Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XCIII. Ч. 51. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 18-го БЕРЕЗНЯ 1986 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MARCH 18, 1986 No. 51. VOL. XCIII.

ЗУАДК ВИСЛАВ ДО БРАЗИЛІЇ 50,000 ДОЛ.

Філядельфія (О.Т.). — В половині березня цього року ЗУАДК, завдяки жертвенності українського громадянства, зміг згідно з умовою, останніми двома дотаціями по 5,000 дол. вплатити обіцяних 50,000 дол. до Земельного Фонду в Бразилії.

Українська спільнота вже не раз дала доказ, що коли вона має перед собою ясно спрецизовану ціль та йде соборно, довершує великих діл. За допомогою поважних грошових дотацій наші хлібороби в Бразилії починають ставати на власні ноги, набирають віри в краще завтра. Землю одержують тільки свідоміші родини з численнішим потомством, частина якого зможе піти до вищих шкіл.

Незабаром ЗУАДК подасть до відома список хліборобів, що осіли на закупленій землі.

Земельний Фонд у Бразилії буде самовистачальний щойно за п'ять років по сплаті боргу за набуту землю. Всі чергові пожертви на Земельний Фонд ЗУАДК і дальше пересилатиме Допомоговому Комітетові в Бразилії.

В останньому часі вплинули до ЗУАДК пожертви на наступні цілі:

Земельний Фонд у Бразилії: по 1,000 дол. — парафія свв. Володимира і Ольги, Чикаґо; Володимир Шембель, Бінґгемптон, Н. Й.; 300 дол. — о. Я.Тростянецький, Лос Анджелес, Каліф.; по 250 дол. — д-р Олег Йосиф Чорненький, Фінікс, Аріз.; З. Клос, Сієтл, Ваш.; 200 дол. — Текля Свідан, Дітройт; по 100 дол. — Володимир Паньків, Клівленд, Григор Мельник, Голлстед, Па.; Михайло Мельник, Голлстед, Па.; Петро Твердохліб, Рочестер, Н. Й., Андрій Бук, Гантер, Н. Й.; Ярослав Сидір, Парма, Огайо; Емілія Михалевська, Філядельфія.

Коляда: 500 дол. — 1-ий Український Федеральний Щадничий Банк „Певність" Чикаґо; 200 дол. — Алекс Воскоб, Стейт коледж, Па., 125 дол. — Українська Єдність св. Володимира, Апопка, Фла.; по 100 дол. — 276-ий Відділ УНС, Еймбридж, Па.; Я. Зайчук, Потомак, Мд.; Роман Сіяк, Мідпайнс, Каліф.; Мирослав Бекиш, Ірвінґтон, Н. Дж.; Богдан Хонюк, Ню Йорк; 12-ий Відділ УЗХ, Чикаґо.

Загальні пожертви: 200 дол. — Федеральна Кооператива „Самопоміч", Пассейк, Н. Дж.; по 100 дол. — д-р Пилип Демус, Мокена, Ілл.; Підприємство чищення вікон „Павла", Линдгирст, Н. Дж.

ДОПОВІДЬ ПРОФ. В. ЗАРИЦЬКОГО В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Український Клюб при Гантер коледжі в Ню Йорку влаштовує доповідь проф. Володимира Зарицького, яка відбудеться у вівторок, 18-го березня ц.р., о год. 7-ій вечора тут в коледжі в кімнаті 714 Вест при 68-ій вул. і Лексінґтон авеню. Проф. Зарицький говоритиме на тему „Жидівсько-українські відносини".

Померла Ю. Шарик

Плейнфілд, Н. Дж. — Юлія Шарик, довголітня секретарка 312-го Відділу УНСоюзу, померла тут в четвер, 6-го березня ц.р.. Вона мала 91 рік.

Ю. Шарик народилася в 1895 році в Тернополі в Україні. Приїхала вона з родиною до Америки та поселилась в Савт Плейнфілді, а потім в Плейнфілді, де жила постійно. Працювала Ю. Шарик у фірмі виробництва жіночого одягу.

Ю. Шарик була одною з основниць православної церкви Рождества Пресв. Богородиці в Савт Плейнфілді і була головним контролером при парафії. Належала вона до 312-го Відділу УНСоюзу та була його секретаркою 35 років.

Залишила Покійна в смутку синів Рассела й Івана, доньку Нетті Шербі, вісім внуків і 11 правнуків.

Появилася нова збірка поезій Н. Лівицької-Холодної

Ню Йорк. — У березні 1986 року появилася заходом Союзу Українок Америки нова збірка поезій Наталії Лівицької-Холодної п.з. „Поезії старі й нові".

До збірки ввійшли твори, які були друковані в різних періодичних виданнях за останніх 50 років. Вступну статтю до книжки написав поет Богдан Рубчак. Обкладинка роботи мистця Петра Холодного, мол.

По ближчі інформації слід звертатися до Союзу Українок Америки на число тел.: (212) 533-4646.

Відкрилася ретроспективна виставка З. Онишкевича

Риджфілд, Конн. — У суботу, 15-го березня ц.р. тут у ґалерії Спілки мистців при Гелпін лейн, відкрилася ретроспективна виставка, 25 років мистецької творчости, відомого пейзажиста і портретиста Зеновія Онишкевича. Виставка триватиме до неділі, 30-го березня ц.р. включно. Картини можна буде оглядати в п'ятниці, суботи і неділі від 1-ої до 5-ої по полудні.

Зеновій Онишкевич виставляв свої олії і поза Америкою — в Римі, Італія, і Торонто, Канада. У 1965 і 1969 роках за його акварелю він здобув нагороди клюбу Салмаґунді. Працюючи в Римі, мистець намалював портрети — Папи Івана Павла УІ і Патріярха Йосифа Сліпого, двох італійських кардиналів, як і багато інших. Праці його можна побачити на багатьох крайових і міжнародних колекціях.

Рисунки та ілюстрації З. Онишкевича поміщували: „Ню Йорк Таймс", „Рідерс Дайджест", Ен-Бі-Сі „Сейнт Мартінс Пресс", МекҐро Гилл", „Рендом Гавз", „Ґолф Дайджест", щоб лише вирахувати кілька з них.

З. Онишкевич: „Альпи".

На протязі 10-ти років З. Онишкевич навчає рисунку і малярства у Фейрфілдсько-

(Закінчення на стор. 8)

Газета „Правда" згадала про В. Юрченка

Москва. — Недавно на Заході появилися чутки, що в Совєтському Союзі розстріляли Віталія Юрченка, полковника КҐБ, який влітку минулого року втік до ЗСА, а потім вирішив вернутися до Москви. Про це передала льокальна радіостанція NPR.

Недавно про те, що в СССР розстріляно В. Юрченка, повідомило ДПА, пресове агентство Західньої Німеччини. ДПА дістало інформацію про страту Юрченка від полковника КҐБ, який вирішив залишитися на Заході в минулому місяці. Західньонімецьке пресове агентство не подає прізвища цього втікача, але наводить його слова про те, що Юрченко був недавно розстріляний.

У Вашінґтоні амбасада СССР відкинула чутки про розстріл Юрченка, назвавши їх „грубим вимислом" і заявила, що він „живий, здоровий і працює в Москві".

Цими днями газета „Правда" повідомила, що Віталій Юрченко пише мемуари. В статті, підписаній Томасом Анатольєвим, ні словом не згадується про чутки, що появилися на Заході про розстріл В. Юрченка після його повернення в Совєтський Союз. В статті сказано, що Юрченко „має що написати в щоденниках, які він підготовляє для публікації".

Автор статті пише, що співробітники Сі-Ай-Ей на протязі 93-ох днів „знущалися над совєтським дипломатом В.С. Юрченком в камерах для катувань".

Отже треба чекати на вихід в світ мемуарів Юрченка, про які написала „Правда".

Студентський клюб в Урбані влаштував Український День

Урбана, Ілл. (Око). — Український Студентський Клюб в Іллинойському університеті в Урбана-Шампейн влаштував в суботу, 8-го березня ц.р., Український День для студентів та професорів того університету.

В мистецькій частині виступила танцювальна група „Хуртовина" з Чикаґо, якою керує Ольга Стрільчук, двоє бандуристів ОДУМ, Мотя і Павло Пошиваник, та музичний ансамбль Марії Дунатов з українськими мелодіями. Також показано фільм „Писанка" Славка Новицького. Частиною українського дня була виставка вишивок, писанок та для їдження смачні українські страви, що приготовили матері та бабусі студентів, в більшости з Чикаґо. До диспозиції відвідувачів були різні друковані інформації про Україну, голод та стремління українського народу до волі й незалежности.

Активними студентами в цьому шкільному році є: Катерина Брентлі, Андрій Финько, Діяна Гак, Орина Грушецька, Таня Гусак, Марта Качмарик, Олеся Коновал, яка є головою клюбу, Даріян Мартинюк, Богдан Перун, Марія Ріверон, Лариса Завертайло, Катя Шарабура, Катерина і Богдан Штогрин, Ліда Шкребець, Тед і Лариса Винниченко, Євген Зварич, Христина Яворська та Віра Балаїць. Опікуном клюбу є проф. Дмитро Штогрин.

У вівторок, 8-го квітня, студентська громада влаштовує доповідь для студентів та професорів д-р Джеймса Мейса, директора комісії великого голоду в Україні і дослідника УНІГУ. Також буде показано фільм про голод п.н. „Жнива розпачу".

„Науково-Технічний Вісник УТГГ" — у новому виданні

Торонто. — За січень 1986 рік появилося перше число „Науково-Технічного вісника", в склад редакційної колеґії якого входять професори Марко Горбач і Юрій Курис.

Вісник цей появився з уваги на це, що у фаховій природничій ділянці нині в світі панують дві мови на Заході — англійська, а на Сході — російська. В СССР журнали з природознавчого сектора вже віддавна виходять на 99 відсотків російською мовою. Це ж саме положення у Совєтському Союзі на науково-популярному секторі. Ситуація в діяспорі на цьому відтинку, — пише проф. д-р М. Горбач, — не представляється краще, — словник українських висловів — мінімальний. Щоб поправити таку ситуацію, — пояснює в дальшому проф. Горбач, — проф. Іван Майстренко зредаґував 30 чисел „Бюлетеня УТГГ" на протязі п'яти останніх років. Цей Бюлетень покривав обидва напрямки в УТГІ, цебто техніку з природназвством і економічну науки. Та появився брак дописувачів. У новому виданні, — пише проф. Горбач, — зосередяться над природознавчими і технологічними темами з метою: дати орган зв'язку великому числові українських інженерів, природознавців і техніків як поміж собою, так і з інституцією УТГІ; заохочувати вищеназвану групу людей до вживання української мови в своєму фаху та показати ширшому загалу — а зокрема молоді — що це можливе і корисне; дати сигнал колегам в Україні, що українську мову треба вживати в наших професіях, щоб не зводити її до провінційного рівня.

„Науково Технічний Вісник УТГГ" появлятиметься один-два рази на рік. Адреса редакції, а теж адміністрації на Північну Америку: Dr. Marko Horbatsch Physicks Departament, York University, 4700 Keele St., Toronto. Ont., Canada M3 J 1P3.

Адреса адміністрації на Европу: Ukrainisches Technisde. Wirtschaftliches Institut, Pienzenauer Str. 15. D-8000 Munich 80, West Germany, Deutschland.

КРАЇНИ ОПЕК СТУРБОВАНІ СПАДОМ ЦІН НА НАФТУ

Манама, Баґрейн. — Останнім часом ціни на нафту на світовому ринку різко впали. Це сильно стурбувало країни, які входять до нафтового картелю ОПЕК, і вони шукають виходу з загрозливої економічної ситуації.

Країни Близького Сходу, які експортують нафту, готові почати переговори, які повинні привести до зменшення видобутку нафти і таким чином до підвищення цін на неї на світовому ринку.

З джерел, близьких до уряду Баґрейну, стало відомо, що цими днями нафтові міністри країн, які входять в ОПЕК, зустрінуться на надзвичайній сесії в Женеві. Вважають, що на цій зустрічі почнуться суперечки між країнами Перської затоки на чолі з Савдійською Арабією та Іраном, Лівією і Альжиром, тобто з країнами з „революційними режимами". Саме ці країни обвинувачують в спаді цін на нафту країни Перської затоки, вважаючи, що їхнє рішення збільшити видобуток привело до того, що за шість минулих місяців ціни за барилку сирої нафти впали з 36 долярів до 16.

Країни Перської затоки вважають, що спад цін на нафту зв'язаний як з політикою всіх без винятку членів ОПЕК — видобувати і продавати якомога більше нафти, — так і з поведінкою країн, які не входять до складу ОПЕК.

Чим закінчиться нарада в Женеві? Деякі обсерватори вважають, що нарада відбудеться при закритих дверях і її учасники зроблять все можливе, щоб про їх суперечки і незгоди ніхто не дізнався. На думку економістів, ОПЕК почне „рішучі дії" лише тоді, коли ціна на барилку сирої нафти впаде нижче 10 долярів.

Стало відомо, що деякі країни, які не входять в нафтовий картель, погодилися зустрітися з нафтовими міністрами країн ОПЕК щоб обговорити нинішній стан світового ринку. З ОПЕК готові нібито провадити переговори Мехіко, Єгипет, Маляйзія і Бруней. Однак їх прикладу не мають наміру наслідувати Англія і Норвеґія.

Звертає на себе увагу і такий факт. Савдійська Арабія відклала публікацію бюджету на черговий фінансовий рік, який почався 11-го березня. Вважають, що це зв'язано з тим, що уряд Савдійської Арабії не може покищо передбачити, який прибуток дістане країна найближчим часом від продажу нафти.

СССР продовжив мораторіюм

Москва. — Генеральний секретар ЦК КПСС Міхаїл Ґорбачов оголосив, що Совєтський Союз продовжить мораторіюм на випробування нуклеарної зброї на невизначено довгий термін, якщо З'єднані Стейти Америки не переведуть ні одного випробування після 31-го березня. В цей день закінчується однобічний мораторіюм СССР.

М. Ґорбачов пояснив такий крок совєтського уряду бажанням піти назустріч зверненню лідерів шістьох держав — Арґентини, Швеції, Греції, Індії, Танзанії і Мехіко, які вислали президентові Реґенові і генеральному секретареві ЦК КПСС Міхаїлові Ґорбачову листа з просьбою стримати всякі нуклеарні випробування принаймні до другої зустрічі на вершинах, яка повинна б відбутися в червні цього року в ЗСА.

З'єднані Стейти Америки твердять, що Совєтський Союз добився переваги в нуклеарних збросннях, а Пентаґон мусить покищо продовжувати випробування під землею, щоб протистояти загрозі. Крім того, нуклеарні випробування малої потужности потрібні для проведення дослідів, зв'язаних зі створенням протиракетної системи з елементами космічного базування.

М. Ґорбачов підтвердив, що совєтський уряд погодиться на міжнародну інспекцію на місцях на випадок укладення угоди про повну заборону нуклеарних випробувань.

„КОМУНІЗМ ТРЕБА ЗУПИНИТИ ПОКИ ЩЕ НЕ ЗАПІЗНО" — КАЖЕ Р. РЕҐЕН

Вашінґтон. — Президент З'єднаних Стейтів Америки Роналд Реґен, шукаючи підтримки в народі для урядової пропозиції виділити з оборонного бюджету 100 мільйонів долярів допомоги для антикомуністичних повстанців в Нікараґуа, чи як він їх називає, „борців за свободу", заявив у спеціяльній передачі, в неділю, 16-го березня ц.р., яку передавали усі головні радіо і телевізійні станції, що комунізм, так як пістряк, треба зупинити у початковій стадії, поки він не почав ще загрожувати ЗСА та іншим країнам Центральної Америки.

Перше голосування в Палаті Репрезентантів над пропозицією Уряду відбудеться в четвер, 20-го березня і, як передбачають політичні спостерігачі, демократи, які контролюють Палату Репрезентантів, і частина ліберальних республіканців, голосуватимуть проти додаткової допомоги для „контрас", не зважаючи, що загроза поширення комунізму в Південній Америці, зокрема в Нікараґуа на інші центральноамериканські країни є цілком реальною, про що знають законодавці, які самі побували в тій країні і мали змогу оглядати численні документи про совєтську активність в цьому районі світу та масову доставу модерної зброї призначеної не тільки для Нікараґуа, але також для численних комуністичних й скрайньо-лівих рухів спротиву.

Президент Р. Реґен, користуючись численними даними, шкіцами, мапами, цитатами тощо, ясно і недвозначно заявив, що Нікараґуа сьогодні чи завтра стане другою Кубою в Центральній Америці, другим ненависником політичної й економічної системи ЗСА. Він назвав режим сандіністів антинародним, тоталітарним, нелюдяним і небезпечним тільки тому, що за його плечима стоїть Совєтський Союз, його сателіти і радикальні уряди інших держав такі, наприклад, як Лівія, Іран, Палестинська Визвольна Орґанізація Ясіра Арафата, терористичні групи і „бригади". На думку Президента небезпека в Центральній Америці не зникне сама, якщо ми бездіяльно стоятимемо із заложеними за спиною руками і чекатимемо, що комуністичний режим сандіністів набере людського обличчя. Р. Реґен апелював до американського народу, а головно до виборців, щоб вони діяли вже, писали і телефонували до своїх законодавців, висловлювали свою думку і тим самим допомогли його Адміністрації, яка залишається ще при владі три роки, розв'язати цю проблему і зліквідувати існуючу небезпеку.

Очевидно, демократи, які мали можливість зараз таки після промови Президента висловити свою думку до цієї справи, намагалися, до речі дуже невдало, відкинути арґументацію Р. Реґена кажучи, що ЗСА мають своїх проблем подостатком і не повинні вмішуватись військово у внутрішні справи інших країн. Речником демократів був сенатор Джеймс Сассер з Теннессі, який витягнув на верх в першу чергу справу фармерів, додаткових 100 мільйонів долярів з „податків американських громадян", хоч Президент виразно підкреслював, що жадних додаткових витрат не буде, бо 100 мільйонів будуть виділені з бюджету Департаменту оборони, застрашуванням висилки американського війська до Нікараґуа і „довгою кривавою війною" тощо.

Політичні аналітики вважають, що виступ Сассера був свого роду деґрадацією великої американської нації і введенням у політичні промови елементу застрашування та демаґогії.

Чи знайде звернення Президента належну увагу народу і Конґресу, покаже голосування.

В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНІ УРЯДОВЦІ здоров'я ствердили, що громадяни, які можуть заразитись хворобою АІДС, повинні часто ходити на бадання крови. Вони також рекомендують центрам здоров'я часто пригадувати про конечність бадання крови.

НУРЦІ ЗНАЙШЛИ УСІ чотири магнітофонні записники та п'ять комп'юторів міжпростірного корабля „Челленджера". Разом із цим привезено на берег тлінні останки сімох астронавтів „Челленджера".

ДОНАЛД МЕНЕС, який минулого місяця уступив із свого посту предсідника міської округи Квінс в Ню Йорку покінчив самогубством в четвер, 13-го березня. Нюйоркська поліція виявила, що Менес пробив себе ножем в четвер увечорі, 13-го березня.

Д-Р ФРЕД ДЕЙВИДСОН, президент стейтового університету в Джорджії, уступив із свого посту після скандалу зі студентами-спортовцями. Дейвидсон був на цьому пості 19 років та рішив зрезиґнувати після того, як члени університетської ради рішили задержати відновлення його контракту.

ЕМІҐРАЦІЯ ЖИДІВ до Америки йде не тільки з країн Европи чи з СССР, а повною парою розвивається і з країн Азії, зокрема з Ірану. У своєму постійному коментарі до вечірніх телевізійних вісток-новин на телевізійній мережі Ен-Бі-Сі тележурналіст Джан Ченселлор говорив про те, кому признається, а кому з чужинців відмовляється право на політичний азиль до ЗСА. Він подав, що в самому минулому році з Ірану признано статус політичного іміґранта, а отже і право на азиль для 4,000 іранців, майже всіх жидів. У тому самому коментарі Дж. Ченселлор подав і багато інших чисел, вказуючи на відмову в'їзду до ЗСА для переважної більшости китайців, прохачів про азиль з країн центральної Америки та інших, де відкидається подекуди в 10 разів більше ніж тих, кого ЗСА приймають.

У ЧЕТВЕР, 13-ГО БЕРЕЗНЯ, кількакратно по радіо канадської мережі Сі-Бі-Сі у господарських вістках коментатор Бірнбаум, також постійний для цієї радіомережі, розповів про незвичайний „шаппінґ-сентер", найбільший і найрозкішніший у світі, що його побудовано біля Едмонтону в Канаді. Площа цього центру більша за 108 спортових стадіонів. Власниками й будівничими цього центру є чотири брати, іранські іміґранти до Канади. Тож виходить, що не тільки до ЗСА, а й до Канади ідуть жиди з Ірану. Ці брати-підприємці є більйонерами і тепер будуватимуть подібний до едмонтонського центр у Міннесоті.

У СВІТІ

В СОВЄТСЬКОМУ СОЮЗІ оголошено про успішний запуск міжпростірного корабля „Союз Т-15" з двома астронавтами на покладі, Леонідом Кізімом і Владіміром Соловйовим. Вперше за всю історію міжпростірних полетів в СССР запуск корабля передавався на телевізії зразу ж з місця події.

ПРИ СПРОБІ ПЕРЕЛЕТІТИ чехо-словацько-австрійський кордон на плянері згинув один чех і тяжко поранений другий. Як повідомила остравська газета „Нова Свобода" родина доставила пораненого в найближчий шпиталь. Раненого будуть судити, а членів родини теж чекає суд за допомогу в переході кордону.

КРАЙОВА ТЕЛЕВІЗІЯ Франції і великі радіостанції провели „п'ять хвилин мовчанки", підтримуючи вимогу про звільнення вісьмох французів, захоплених мусулманськими терористами в Ливані. На п'ять хвилин були припинені всі передачі. В етері чути було лише удари дзвонів собору Нотр Дам і передаване вісьмома мовами звернення „Вимагаємо звільнення закладників!" Друзі і знайомі одного з закладників Жан Поля Кавфмана провели демонстрацію перед будинком парляменту.

ПРЕДСТАВНИКИ 26-ОХ КРАЇН Заходу, які входять в ЮНЕСКО, заявили, що вони є проти перевибрання генерального директора цієї організації сенегальця Амаду М'Бова на третю каденцію. Каденція А. М'Бова закінчується 14-го листопада 1987 року. Згідно зі статутом ЮНЕСКО, голова виконавчого комітету цієї організації повинен звернутися до країн-учасниць з просьбою про висунення кандидатур на пост генерального директора за шість місяців до закінчення повноважень попереднього керівника. Країни Заходу мотивують свою відмову підтримати М'Бову тим, що він не лише дотримується радикальних поглядів, але й намагається не допустити у виконавчий комітет представників поміркованих країн. На знак протесту проти політизації ЮНЕСКО З'єднані Стейти і Англія вийшли з членів цієї організації.

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Швеції Інґвар Карльсон оголосив склад нового кабінету міністрів. Практично ніяких змін в уряді не сталося. І. Кальсон не сказав, кого він призначив своїм першим заступником, але його канцелярія пізніше повідомила, що цей пост займе міністер сільського господарства в кабінеті Пальме Сванте Люндквіст. Виголошуючи першу промову як голова уряду, І. Карльсон сказав, що Швеція і далі буде продовжувати політику нейтралітету, боротьби за мир і побудови в країні відкритого суспільства. Новий прем'єр різко осудив Совєтський Союз за окупацію Афганістану і З'єднані Стейти Америки за допомогу антисандіністам. Він закликав до негайної заборони будь-яких нуклеарних випробувань. Карльсон сказав також, що Швеція продовжить мирні зусилля в складі „групи п'яти континентів", до якої входять також Арґентина, Індія, Мехіко, Танзанія і Греція.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00 UNA members: $7.50 — 6 months, $15.00 — 1 year. Change of address - $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to "Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти, скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертється тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $7.50 на 6-місяців, $15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — $1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Під крила Америки

Еспанія — велика країна з територією понад 195,000 квадратових миль та з кругло сорок мільйонами населення належить до націй із найбільшою культурою.

Коли в Італії на кожному кроці антика сполучена з новітньою архітектурою, а в Англії середньовіччя сполучене з модерним світом, то в Еспанії мавританський стиль пригадує століття перебування під арабським володінням. Араби, перемаршувавши вздовж північного берега Африки, переступили Ґібральтарський пролив й окупували цілий Піренейський острів та дійшли до кордонів нинішньої Франції. Остання фортеця маврів-арабів Ґранада впала в році відкриття Америки, — це вже буде невдовзі 400 років!

Пребагата історія Еспанії й одна з найбагатших літератур — еспанська, де Сервантес і Кальдерон займають почесні місця. До речі: п'єсу Кальдерона, драматурга з XVII сторіччя, „Суддя з Заламеї", увів О. Загарок у передвоєнному Львові і до українського театрального репертуару. Новітня історія Еспанії рясно полита кров'ю. У трирічній громадянській війні, яку повів генерал Франсіско Франко проти комуністичного режиму, згинуло коло мільйона еспанців. Франко і еспанський парлямент — „кортез" — привернули монархію і син Альфонса XIII, який втратив був владу, у революції, Хуан Карльос вернувся на еспанський престіл, отримавши високу цивільну й військову освіту та вихований у дусі демократії. Хуан Карльос і його дружина Софія, колишня грецька княжна, втішаються в Еспанії великою популярністю, дармащо у виборах в грудні 1982 року виграли соціялдемократи і прем'єром став Феліпе Ґонзалес Маркез. Ліві партії в еспанському парляменті, підтримувані пацифістичним рухом, що його головним спонзором є Москва, зактуалізували проблему, чи Еспанія має належати до Північно-Атлантійського союзу (НАТО), заснованого у 1949 році в реакції на совєтський експансіонізм. Всі опити вказували на те, що нарід висловиться за виступлення з НАТО: комуністична пропаґанда роками застрашувала еспанців, що членство в НАТО рівнозначне з втягненням Еспанії у нову велику війну, а Еспанія була традиційно невтральна — у Другій світовій війні вона не зазнала страхіть, що їх приніс всім іншим країнам Европи мілітаризм Третього Райху. (Еспанський уряд дозволив тільки на леґіон добровільців). На диво, у плебісциті 12-го березня ц.р. 52.9 відсотка відданих голосів заявилися за дальше перебування Еспанії в НАТО. Еспанії не хотіли були приймати до НАТО, закидаючи їй реакційно-диктаторський устрій за часів Франсіска Франка. Поворот демократії в Еспанії відкрив їй двері і до НАТО, але це не було по нутру Москві і еспанським комуністам, які добилися того, що в цій справі розписано плебісцит.

Знавці еспанських відносин пояснюють той вислід голосування, що дав перемогу центроправому бльокові еспанських партій і приніс поразку комуністам, — що еспанці в масі менше бояться війни, якою страшить їх Москва, як саме експансії совєтської імперії. НАТО військовооборонною системою під начальним командуванням американського генерала (першим був покійний Двайт Д. Айзенгавер) — це найбільша перешкода на шляху совєтського походу до Атлантійського океану і найбільша забезпека миру. Членство в НАТО Америки і Канади дає тому оборонному військово-політичному бльокові таку повагу і таку потугу, що навіть комунізуючий прем'єр Греції Андреас Папандреу зацукався перед реалізацією своєї передвиборчої пропаґанди, що він відкличе Грецію з НАТО.

Вислід еспанського плебісциту щодо членства в НАТО — це велика перемога західнього світу і поважна поразка Совєтського Союзу. Переміг знову здоровий інстинкт еспанського народу і переміг престиж, що ним користується Америка в очах цілого світу.

ПРЕЗИДЕНТ ФІЛІППІН Коразон Акіно підписала декрет про заморожування всіх активів колишнього президента країни Фердінанда Маркоса, його жінки і їх прибічників, які втікли з ними на Гаваї. К. Акіно звернулася до лідерів інших держав, закликаючи їх зробити те саме. Цей крок був прийнятий після того, як уряд Філіппін дізнався, що колишній президент країни, члени його родини і його друзі перевезли великі суми грошей в чужинецькі банки незадовго перед своєю втечею. Більш як мільйон долярів Маркоси вивезли з собою на Гаваї. Уряд Філіппін оцінює загальну вартість майна, що належало Маркосам, у висоті 5-10 біл. дол. Більшість державних банків країни, багато великих компаній належали Маркосові або були під контролею його прихильників.

Микола Бараболяк

ВІД МІХАЇЛА „ЧИТАННЯ"...

(Думки на марґінесі 27-го конґресу КПСС)

Нині це вже межує з тривіяльним говорити про марксизм-ленінізм у Совєтському Союзі як ідеологію. Ідеологія перейшла там у релігійне вірування. А їхнє „євангеліє", то не книга Маркса чи Леніна, а промова генерального секретаря ЦК КПСС Міхаїла Ґорбачова на останньому конґресі партії. На неї покликаються і її цитуватимуть і партійці, і вчені, і всі на публічних виступах як на святе письмо; з неї братимуть надхнення, доки не прийде нова „історична" енунціяція. Так роками цитувалось „читання" від Йосифа, відтак Нікіти, після того від Леоніда, а нині від Міхаїла. „Читання" від Юрія (Андропова) і Константина (Черненка) не мало такої сили євангелія. Чотири вище названі вступили на престол — СССР, не маючи ще 60 років. Юрій і Константин, хоровиті старички, були тільки interim володарями, і великого тавра на системі витиснути і не могли і не зуміли. Чотири Христові євангелисти проповідують те саме, возвіщають цю саму Правду. Совєтські „євангелисти" говорять також те саме: повторюють у безконечність цю саму брехню: про велич совєтської системи. А хоч коли в ній дещо негаразд, то винуватий попередник, а не система. Читаєте найновішу версію совєтського „євангелія" „від Міхаїла читання", на 27-му конґресі партії і знаходите те саме: винен попередній провід, винен робітник, який пиячить і працює незадовільно віддано комунізмові, а не система. В системі все О.К.!

А може цей найновіший „євангелист" усе ж таки зуміє настановити систему на „праву" путь? Хто він? Без сумніву тямущий інтеліґентний лідер, добрий політик, повний снаги й енергії інноватор, здетермінований реаліст, а може й ідеаліст у деякому сенсі, бо хотів би певно перейти до історії як „спаситель". Має інтеліґентну дружину, презентабельну, а це теж поважний плюс. Вона може його направляти й інспірувати як Ненсі Роналда Реґена. Не як ці „Гапки" Хрущова чи Брежнєва. Ґорбачов має теж достатню підготову до виконання завдання, яке стоїть перед ним. Працював у секретаріяті ЦК КПСС вже від 1978 року, як протеже Андропова, від 1980 року був повним членом Політбюра, під Черненком був „босом" секретаріяту, а це висока і відповідальна позиція у системі. Ставши генеральним секретарем ЦК КПСС, сконсолідував свою силу у політбюрі, позбувшись Романова, головного суперника до влади, як теж таких „асів", як Тіхонов, Ґрішин, а ввів на їх місце своїх однодумців — Лігачова, Рижкова, Чебрікова, Шеварднадзе, і врешті останньо, на конґресі — Зайкова. Для справ міжнародної політики стягнув із Вашінґтону інтеліґентного і „звестернізованого" Добриніна. Таким чином підготовив сцену для великого „шову". Але як виходить із його енунціяцій на конґресі, під цю хвилю (може має більш радикальні пляни на майбутнє!), його „реформи" не можуть і не будуть надто різнитись від реформ Леоніда чи Нікіти. Бо навіщо він нарікав на конґресі, і де на його розсуд закопане лихо, що СССР досі не „перегнав" ЗСА? „Економіка рішає все" — він про те не забув, і забути не може, бо це правда, яка має вагу не тільки у комуністичній системі. А він шукає головної вини не в самій системі, недолугість якої виказує більш ніж 60-річний досвід, а в менаджерах. Нарікає, що вони не компетентні, безвідповідальні, продажні, не вміють утримати дисципліни на підприємствах. Тому щоб це направити, післав багато з них на „зелену пашу". Обіцяє завести технічні поліпшення, дати менаджерам більш вільну руку на підприємствах, давати нагороди за ініціятиву, словом, обіцяє багато змінити, але не основні підстави і положення зцентралізованої, вповні плянованої, заскорузлої в доктрині господарки. Ніде нема натяку на введення деякої свободи, на те, що дасть хоч обмежену волю вільному ринкові, поза тим, що його мітла потрясе заскорузлою, зпетрифікованою бюрократією, намете свіжої крови у її жили, і система оживе. Вона дальше на його думку спасенна. Хоче привернути повне життя системі, яку переїв пістряк. Воскресити запал й ініціятиву та ентузіязм у системі, яка унеможливлює своїм доктринерством усякий запал до праці і поступ.

Не здає собі сарака Ґорбачов справи з того, що його „нові мітли" виростали у заскорузлій, закам'янілій системі, і що вони вище себе скочити не в силі. Можуть зразу пробувати. Але далеко не зайдуть. Система за 60 літ виплекала свої методи поведінки. Вона навчила людей, як на словах визнавати її, і навіть величати, щоб утриматись на поверхні, щоб система вас не поглинула, а робити все „по-старому", в рамах старих, випробуваних рейок поведінки. Інтеліґентний менаджер може і бачить, іраціональність і безглуздя, бачить, що було б раціональним і розумним, але проти хвилі не піде, страху ради. Сконфюжений, працюватиме „по-старому". Це „по-старому" має величезну притягальну вниз си-

(Закінчення на стор. 8)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Проф. Тадеуш Садловскі

Браво Юліяна Осінчук!...

У середу, 5-го березня 1986 року, простора авдиторія із 1,100 місць, Аліс Таллі Голл була вщерть виповнена публікою, яка прибула послухати талановиту піяністку Юліяну Осінчук. Я сам концертовий піяніст і тому кваліфікований ствердити, що це була найкраща гра на фортепіяні від часу, як я чув Любку Колессу та Романа Савицького.

Юліяна Осінчук почала свою програму блискучим виконанням сонати Моцарта Б-дур ч. 13, а після того Мендельсона Серйозних Варіяцій оп. 54. Тут її кантилена та механічна віртуозність виявились вповні та приковували увагу слухачів. Кожна варіяція у її виконанні знайшла своє окреме відображення. Врешті Рондо Капрічіозо оп. 14 піяністка виконала з такою грайливістю і бравурною прецизністю, що публіка слухала просто із запертим віддихом. По закінченні згаданих творів слухачі, оцінюючи віртуозну гру піяністки, нагородили її бурхливими, довготривалими оплесками та кількакратними викликами на сцену.

Після перерви другу частину концерту Юліяна Осінчук почала вперше в Ню Йорку виконуваною сонатою Ч. 2, оп. 18 Бориса Лятошинського. Цей надзвичайно складний твір треба слухати кілька разів, щоб його повністю оцінити. Це є музичний шедевр!

На закінчення своєї програми піяністка вибрала один із найвизначніших творів Шопена, а це Б-моль Сонату, оп. 58. Численні піяністи уважають цей твір одним із найтрудніших до виконання у фортепіяновому репертуарі. Проте Юліяна Осінчук почувалась у його виконанні як удома. Прекрасна кантилена та неймовірна техніка гри пальців постійно приковували увагу слухачів впродовж мистецького відтворення цілої сонати. Після блискучого фіналу слухачі нагородили піяністку гучними оплесками та викликали до наддатків.

На закінчення концерту піяністка обдарувала вдячну публіку трьома наддатками, а це: етюд Косенка, етюд Шопена оп. 10 та Павана Капріччіо Альбеніза. Публіка нагородила піяністку ще раз не лише бравурними оплесками, ставанням з місць, але теж понад 15 букетами квітів від вдячних слухачів.

Ще раз браво!

P.S. Ми хотіли б мати приємність послухати Юліяну незабаром знову.

Роман Кухар

ЧУЖИНЕЦЬ ПРО НАШИХ ГЕРОЙСЬКИХ В'ЯЗНІВ КОНЦТАБОРІВ СССР

Михайло Хейфец. „Українські силюети". Обкладинка Надії Штендери, біографічна довідка автора, портрети обговорюваних в'язнів, авторова присвята українському другові Е.М.. Бібліотека „Прологу" і „Сучасности", ч. 163, „Сучасність", 1984, ст. 237.

Уродженець Ленінґраду, інтелектуал і літературознавець жидівської національности, співв'язень з описуваними героями його „Українських силюет", Михайло Хейфец зробив більше для ознайомлення читачів з характером і долею „в'язнів сумління" — Василя Стуса, Вячеслава Чорновола, Миколи Руденка й інших ідейних правозахисників — членів Української Гельсінкської Групи в совєтських казематах, як це досі вдалось будь-кому з українських літераторів.

Про св. п. Василя Стуса щоправда появилось у зв'язку з його мученичою смертю чимало статтей у нашій пресі з-під пера публіцистів і літературознавців (наприклад, нещодавні статті „Поезія і життя Василя Стуса" Валентина Мороза; „Василь Стус і німецька поезія" Леоніда Рудницького; Людмили Волянської „За Вкраїну його замучили колись" та „Прощай Україно, моя Україно"; Михайла Кучера „На смерть Василя Стуса", Надії Світличної та кількох інших. А ще перед вбивством поета писали про нього вдумливі есеї, серед інших, Богдан Рубчак „Перемога над прірвою" — 32-во сторінковий есей в „Сучасності", Остап Тарнавський у „Альманахові УНСоюзу; і великі вступні статті до збірок віршів Стуса: Аріядна Шум до збірки „Зимові дерева" та Марко Царинник — до збірки „Свіча в свічаді", щоб згадати тільки цих кількох авторів). Українці писали й писатимуть про Василя Стуса, українського сучасного найбільшого поета. Але і розміром ці статті-есеї, і відсутністю особистих контактів з поетом (за винятком з ним знайомої Н. Світличної), а теж часто і завданням цих праць розглядати радше поетову творчість, ніж його життя, ці статті дуже відрізняються від твору Хейфеца, що є і своєрідним інтерв'ю з поетом у неволі, де обидва були політичними в'язнями, і одноразово 70-сторінковою психологічною розвідкою, чи то навіть біографією В. Стуса, нашого безкомпромісового національного борця в літературі й на політичній арені, замученого в карній концентраційній зоні. За чітке рельєфне зображення хоча б лиш тієї одної постаті нескореного до самої смерти Василя, характерної української людини крицевого духу й беззакидної національної поведінки, належиться авторові „Українських силюет" щира подяка читачів.

Саме завдяки моральним вартостям, високому поетичному звучанню й літературно-мистецьким якостям творчости поета заслуговує Василь Стус повністю на дану йому характеристику Зоряном Попадюком, що „в українській поезії тепер більшого немає". З цим виразом погодився автор „Українських силюет", уперше почувши цей прикметний вислів про нашого великого поета як про „найбільшого в сучасній Україні" в 1975 році в Мордовському „Дубровлаґу" від згаданого молоденького українського співв'язня андроповського ҐУЛаґу „буржуазного українського націоналіста", студента Львівського університету, „стрункого, сіроокого красеня". Про Зоряна Попадюка Хейфец пише з великою симпатією окремо й тепло відзивається про цього лицарського українського юнака у цій оригінальній збірці силюет українських в'язнів терористичної системи насилля над людиною й народами.

Чітко, на підставі особистого пізнання під час спільного, збавленого волі побуту, обрисовані й інші чільні менш відомі постаті українського резистансу — „зеківський (від російського слова „заключонний") генерал" Вячеслав Чорновіл, названий так за свої провідницькі якості; вдумливий поет-філософ, мученик ҐУЛаґу Микола Руденко; „тонкий, чутливий до всякої несправедливости" Василь Овсієнко; людяний проте незламний Дмитро Квецько, й багато інших борців за національні права України, як Петро Саранчук, Володимир Казновський, Микола Кончаківський, Роман Семенюк, Константин Скрипчук, Микола Гамула, Михайло Журахівський, Микола Гуцул, Федір Дронь, і неназваний автором герой Сибіру Антон Олійник, упівець і оумівець, який двічі закпив собі з каґебівських посіпак, здійснивши втечу з сибірської каторги. Про леґендарного українця-героя і досі гримить весь ҐУЛаґ!

У нас прийнято говорити про провідних т. зв. дисидентів, залишаючи в тіні багатьох інших, особливо бойовиків ОУН і УПА, що заплатили реченцями по 25 років мучеництва в московсько-совєтській каторзі за свою любов го України і активну боротьбу за неї.

(Закінчення на стор. 8)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

СКВУ І „ГОХШТАПЛЄР" ШТЕЛЄ

У зв'язку зі знеславленням Митрополита Андрея Шептицького в гамбурзькій газеті „Ді Цайт" 5-го липня минулого року статтею Гансякоба Штелє, СКВУ опублікував своє „Становище" в цій справі, в якому протестує проти тієї статті і вимагає, щоб німецька газета спростувала ту брехню і дезінформацію. Для цього Секретаріят СКВУ звернувся до своєї Наукової Ради якнайшвидше виготовити наукову відповідь на закиди „Ді Цайтунг" („Свобода" з 7-го лютого 1986 року).

Так, як ця справа стоїть тепер, все це є вже спізнене і не актуальне, бо газета „Ді Цайт" у своєму першому числі з 1986 року вже опублікувала частину з багатьох нею отриманих листів від читачів і відкликала свої помилки. Друкуючи листи, редакція в окремій рамці грубим шрифтом зазначила: „Ми поміщуємо в цьому виданні низку листів, які відносяться до частинно вже давно опублікованих статтей. Ми справляємо (в оригіналі: кореґуємо) цим власні помилки або даємо змогу читачам зареаґувати, чого вони через географічну віддаль не могли зробити раніше". Стаття має заголовок: „Праведний народів світу".

При цій заяві редакції подано чотири листи з реакцією читачів на статтю Штелє „Святий авантюрник". Кріс Пітерсон з Голляндії у своєму листі пише, що німецька газета повинна бути обережніша, коли згадує німецьку окупацію України, під час якої українців трактовано як „унтерменшів", і що це цинічно, коли автор статті з духовного провідника українців робить помічника „юберменшів". Надя Холявка з Мюнхену доводить, що Штелє плете небелиці про історію України, а крім цього свої арґументи підтримує пошахрованими цитатами (вона їх наводить). Олександер Фельдман з Єрусалиму пише, що для того, що Митрополит Андрей зробив для жидів, треба було бути людиною абсолютних моральних прикмет і відваги, тому „портрет" Митрополита у „Ді Цайт" ніяк не відповідає правді. Щоб її знайти, автор листа радить зацікавленим заглянути до „Юдейської енциклопедії" та до статтей врятованих Митрополитом жидів. Яків Меналяєр з Назарету в Ізраїлі згадує, що Черчілл з тактичних причин уважав потрібним співпрацювати деякий час з совєтами, свідомий того, що це було тоді „меншим злом". Штелє, пише він, старається-

(Закінчення на стор. 8)

А. Власенко-Бойцун

СПОГАДИ ЯРА СЛАВУТИЧА

(Яр Славутич, „Місцями запорозькими", В-во „Славута" Едмонтон, 1985, ст. 64)

Це вже третє видання нарисів і спогадів відомого поета Яра Славутича, але цим разом доповнене спогадами про голодомор 1932-33 років на його запорізьких землях і подоріжніми записками до Арґентини „Козак та амазонка".

„Місцями запорозькими" — це оповідання про мандрівку поета 1939 року слідами запорожців із станції Кушугум, берегами річки Кушугум, за якою починається Великий Луг. Оповідання складається з десятьох нарисів: „Зустріч із кобзарем", „На Хортиці", „Жовті води", „Могила Івана Сірка", „Султанів лист і відповідь запорожців", „Коштовності січової церкви", „Кривий ріг — козацька казка", „Ті, що вчили любити запорожців" і „Нове Запоріжжя".

Ці нариси глибоко патріотичні та друкувались уже в альманахах і журналах для молоді кілька разів, про що докладно згадує поет у слові „Від автора". Нариси прикрашені рисунками, портретами і світлиною греблі Дніпрельстану в місті Нове Запоріжжя.

Другий спогад, що друкується вперше — це „Голод 1932-1933 років у межах сільради", тобто в Ново-Шевченківській сільраді, що складається з трьох сіл — Благодатне, Нові Обитоки, Утішне. Автор подає приблизні числа родин — 280-300 і число населення — 1,300 (ст. 27), яке за дев'ять місяців — від жовтня 1932 року до середини червня 1933 року зменшилось на 50 відсотків. Автор докладно описує насильну ліквідацію його 300-літнього хутора — Жученків:

> „За невиконання додаткового 'плану до двору', власне за відмову прилучитися до колгоспу, нашу родину призначили на знищення, себто на 'ліквідацію куркуля, як класу'. Незабаром це й відбулося. Однієї вересневої ночі, коли вже була посіяна озимина, настало руйнування нашого хутора, в якому Жученки проживали близько 300 років, ще з часу до гетьманування Богдана Хмельницького.
>
> „Опівночі наш хутір оточила озброєна зграя комсомольців на чолі з якимось комуністом 'із центру' (не відомо, районного чи обласного), очевидно, росіянином. Батька й мене, неповнолітнього, відразу заарештували, посадили на воза й повезли на станцію Висунь. У той час діда не було вдома — він кудись їздив із бабою. А в хаті, вже за нашої відсутности, почався справжній грабунок. Килими, ковдри, подушки, кожухи, свити, бурки, взуття, сорочки, білизну, сувої доморобленого лляного полотна — все, абсолютно все, повантажили на гарбу й повезли до сільського клюбу. Учасники цього грабунку там же поділилися здобиччю між собою. Матір із п'ятьма дітьми, моїми сестрами, вигнали з хутора. Найстаршій було 12 років, наймолодшій — два місяці. Пішла мати з дітьми до сусіднього села Гурівки, де жила якась наша далека рідня. Могли з собою забрати лише те, що було на плечах і ногах. Може ще якийсь вузлик дозволили взяти в руки.
>
> „Батька й мене привезли возом на станцію Висунь, яку частіше називали 'полустанком', де вже стояв приготований потяг. До товарних вагонів звозили поодиноких осіб чи й цілі родини, призначені на заслання. Плачі жінок і дітей, постріли міліціонерів, крики людей у переповнених вагонах — усе це творило страшну картину. Ставало моторошно.
>
> (ст. 29)

У нарисі „Гурівська церква" автор оповідає історію тієї церкви, що була побудована наприкінці XУIII століття за старанням і дотацією січовика Гурія, прізвищем якого названо згодом і село, та описує грабіж і руйнування тієї церкви:

> „Восени 1931-го р., у пізній холодний вечір, група комсомольців 'з центру' — оточила церкву. Перегодя привели церковного сторожа, побитого й закривавленого, і змусили його відімкнути Храм Божий. Відразу ж почався справжній грабіж. Усі коштовності (дорогоцінні золоті хрести й часі, срібні підсвічники та інші вівтарні речі з короговами із жовтої міді) забрали. Грабівники не завагались пообдирати з плащаниці золоті прикраси і теж забрати. Того ж вечора по-злодійському скинули старовинні церковні дзвони. Пригадую, що один дзвін, згідно з переказом, був привезений із січової церкви. Грабування було закінчене протягом довгої ночі. Уранці довкола церкви стояли озброєні міліціонери, не пускаючи нікого до середини Храму Богожо".
>
> (ст. 40)

Цікаво для назвознавців є довідка „Січеслав — народна назва". Ця назва офіційно була запроваджена у 1918 р. замість назви Катеринослав, яку то наказав колонізатор Потьомкін у честь цариці Катерини II в 1783 році, а в 1802 році переназвано на Новоросійськ за наказом царя Павла I; вкінці за т.зв. „українізації" ще раз переназвано на Дніпропетровське. Славутич подає точну бібліографію, де згадано Січеслав (п'ять наукових і сім художніх творів) (ст. 42-43), а мені здається, що вже в минулому столітті була ця назва згадана, мабуть у „Записках про Південну Русь" П. Куліша або в його непопулярній епопеї про козаків (на жаль, не маю згаданих творів, щоб перевірити).

Останній репортаж з поїздки по Південній Америці „Козак та амазонка" зовсім відрізняється від попередніх оповідань, написаний у жартівливій і дотепній манері з поблажливим гумором, а його мета — популяризація українських подруж далекого віддалення — козака-підприємця з Канади та пластунки-амазонки з Арґентини.

Репортаж цей вийшов окремою книжечкою в 1972 році у видавництві „Славута", а рецензія авторки цієї статті на ту книжечку була вже друкована в „Українській книзі" ч. 3, 1973 рік, тому зайво ще раз повторювати деталі за винятком однієї цитати:

> „Канадський чорнозем і бразилійсько-арґентинський червонозем... Копошаться на них осередки наших людей, діють козаки та амазонки. Добре, якщо єднаються, свій зі своїм одружуються. Тоді козацькому роду, не буде переводу. І нехай туристичне бюро

(Закінчення на стор. 8)



ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

Ч. 2. БЕРЕЗЕНЬ 1986

Степан Гавриш

Спільним зусиллям до спільної мети — приєднання 1,500 нових членів до 31 Конвенції УНС

Безперебійний і всесторонній розвиток УНСоюзу зумовлений пляновою й послідовною працею Управ Окружних Комітетів та Управ поодиноких відділів у приєднуванні нових членів. Успіх праці в організаційній ділянці не тільки збагачує Союз новими членами, але також запевнює пропорційний ріст майна й інших надбань нашої установи.

В організаційній праці не може бути застою, бож кожночасно певна кількість членів вибуває з активного членства в наслідок дозріння грамот чи смертности і на їх місце треба приєднати нових членів для покриття втрат. А при тому треба постійно дбати про безперервне збільшування членства УНСоюзу.

Проголошуючи конвенційну кампанію, метою якої є приєднати 1,500 нових членів перед Конвенцією, Екзекутивний Комітет ставить перед собою відповідальне завдання завершити цю кампанію осягненням повного успіху. А успіх кампанії буде тоді, коли відділові секретарі, а головно конвенційні делеґати виявлять льояльність до своєї установи.

Реальних можливостей для збільшення членства УНСоюзу є багато, коли врахувати, що українська громада Америки й Канади є численна, а поважний відсоток наших громадян не є членами Союзу. Треба тільки виявити добру волю в організуванні нових членів, треба присвятити частину вільного часу і тим самим допомогти своїм сусідам, приятелям, родині і знайомим запевнити кращу долю.

Знаємо, що на 31-шу Конвенцію Союзу є обраних біля 350 делеґатів, і коли всі вони поставлять собі за мету придбати по 10 членів, то конвенційний плян буде виконаний на 100 відсотків. Бути делеґатом такої поважної установи, якою є Український Народний Союз, є не лише гордістю, але також і моральним зобов'язанням супроти цієї установи. Тому наш палкий заклик до всіх делеґаток і делеґатів так повести працю, щоб під час Конвенції можна з гордістю сказати, що наша мета — осягнена, а саме: зорганізовано 1,500 нових членів.

А коли говорити про умовини приєднування нових членів, то Екзекутивний Комітет Союзу робить всі заходи, щоб облегшити організаційну працю. Доказом цього служить введення двох нових кляс забезпечення, які тепер є дуже популярними серед комерційних установ, а саме: плачення ОДНОРАЗОВОЇ ВКЛАДКИ. Треба лише посвяти і відваги, а члени будуть. УНСоюз має тепер аж 18 кляс забезпечення для дорослих і дітей, і тим самим має добрий „товар", лише треба його продати. Коли говоримо про добрий „товар", то конечним є згадати дешеве ТЕРМІНОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, або, як його називаємо морґеджовим забезпеченням, а знаємо, що приблизно 75 відсотків громадян мають позички на доми, автомобілі чи іншу посілість. Тому для них рекомендуємо дешеве Термінове забезпечення, а як доказ наводимо, що людина у віці 25 років життя може одержати в Союзі забезпечення без лікарського бадання на 50,000 дол. за 115 долярів річної вкладки, або 10 долярів місячної вкладки. Також допоміжним для приєднання нових членів акцидентовою грамотою забезпечення (АДД), яку продається, як додаткове забезпечення виключно для членів Союзу. У тій клясі за ціну 6.50 дол. річної вкладки або 2 центи денно можна набути забезпечення на суму 5,000 — 10,000 долярів. А коли ще додати найновіші кляси ОДНОРАЗОВОЇ ВКЛАДКИ, то є всі можливості придбання нових членів.

Ми можемо писати кожного дня заклики — апелі, але, як відділові секретарі, ЯКІ БУЛИ І ЩЕ ДОВГО БУДУТЬ ОСТОЄЮ СОЮЗУ, не підуть до проспектів і не продадуть наш „товар", то і ті заклики є зайвими. Але знаючи віддану працю секретарів й інших відділових урядовців, віримо, що наша мета буде осягнена з приєднанням 1,500 членів до 31 Конвенції.

Відбулися річні Загальні збори 214-го Відділу УНС

У суботу, 22-го лютого ц. р., в Домі УСВТ „Чорноморська Січ" відбулися річні Загальні збори 214-го Відділу УНС, який є діяльний при цьому Українському спортовому Товаристві. Збори відкрив уступаючий голова Відділу інж. О. Сташків. Він привітав учасників, подав порядок дня, який затвердили зібрані члени. Згідно з цим порядком, вибрано президію зборів у складі: М Стебельський, голова, д-р Є. Перейма, секретар.

Звітування розпочав голова Відділу інж. О. Сташків, який поінформував про свою активність як у Відділі, так і в Окружному Комітеті УНСоюзу в Північному Ню Джерзі, в якому він виконує обов'язки секретаря.

Потім звітував О.Твардовський від секретарсько-організаційних референтур. Він подав факти руху членів у звітовому році, в якому Відділ приєднав втричі більше нових членів, ніж їх вибуло, чи то з виплаченими грамотами, чи померли. Здобуто усіх 16 нових членів.

У зв'язку із дальшим розпорошенням членства, майже подвоїлася кореспонденція, яку втримувала секретарка Відділу. В загальному вийшло від Відділу понад 300 поштових посилок до членів і Головного Уряду.

Крім праці у Відділі, поодинокі члени Управи проявили велику активність в місцевому УСВТ „Чорноморська Січ", яке займається спортово-виховною діяльністю з нашою молоддю. Цю працю треба зарахувати до братської діяльности при УНСоюзі, яку в останніх роках старається поширювати Головний Уряд УНС, заанґажувавши для цього координатора братської діяльности.

У звіті теж відмічено прихильне ставлення Головного Уряду УНС до УСВТ „Ч. Січ", доказом чого є щорічні дотації на підтримку спортово-виховної праці. При цьому передано присутньому голові УСВТ „Ч. Січ" М. Стебельському чек в сумі 350 долярів, як доказ тієї прихильности.

Після закінчення звітувань відбулася довша і жвава дискусія, в якій присутні члени порушували ряд справ, що є нині актуальними в нашому організованому житті. Відмічували дискутанти великий вплив, що його має наш могутній Союз на нашу організовану громаду: сподівання, що УНСоюз може ще багато зробити для теперішньої боротьби проти знеславлення українців, яке інспірує Москва через свою аґентуру.

Ряд дискутантів повторили свої критичні зауваги що до англомовного „Українського Тижневика", який і досі не спромігся запровадити спортової сторінки, в якій повинна бути віддзеркалена спортова діяльність тих Відділів, що провадять вже згадану братську діяльність, і взагалі писалося б про український спорт у вільному світі та в Україні. Саме цією ділянкою цікавиться наша молодь, члени УНСоюзу. Те, що час від часу появляється про спорт в „Українському Тижневику", далеко не вичерпує того, що повинна публікувати газета в цій ділянці. Поза цим недомаганням газета заслуговує на наше найбільше признання, як найкращий англомовний український тижневик у вільному світі.

Після закінчення дискусії на внесок голови Контрольної комісії мгра О. Труша збори уділили уступаючій Управі абсолюторію з признанням.

До нової Управи Відділу одноголосно вибрані: інж. О. Сташків, голова, Р. Пиндус, заступник, А. Твардовська, секретарка, І. Стефуришин, касир, О. Твардовський, організаційний референт. Контрольна комісія: мгр О. Труш, М. Стебельський і А. Гбур.

По закінченні Загальних зборів відбулися перші місячні збори, на яких вибрано делеґата й заступника на 31-шу Конвенцію УНСоюзу, відповідно О. Твардовського і мгра О. Труша.

Після закінчення зборів відбулася товариська гутірка і перекуска.

Президія Загальних зборів 214-го Відділу УНС
Мирон Стебельський, голова;
д-р Євген Перейма, секеретар

127-ий Відділ УНС відбув збори

У неділю, 19-го січня ц. р. відбулися річні Загальні збори 127-го Відділу Братства св. Миколая в залі УК-Церкви св. Миколая при вулиці Филмор і Онейда в Баффало, Н. И.

Збори відкрив і ними провадив голова Відділу Василь Шарван. Він привітав присутніх і покликав голову Баффалівської Округи Романа Конотопського до президії. Хвилиною мовчанки вшановано тих членів Братства, що відійшли у вічність Голова подав порядок зборів, який прийнято без змін.

Надя Ільківська—учителька, прочитала протокол із попередніх Загальних зборів, який прийнято без змін. Фінансова секретарка Марія Гараус звітувала про членський і фінансовий стан Відділу, який нараховує 418 членів. В 1985 році приєднано 17 нових членів, відійшло у вічність дев'ять. Касир Петро Гараус звітував про фінансовий стан Відділу, готівка в касі 701.28 дол. на 1986 рік.

За Контрольну комісію звітував Михайло Гнатів. 18-го січня цього року перевірено книги і прилоги Відділу при участі фінансового і касового секретарів Марії і Петра Гараусів, стверджено, що книговодство ведено взірцево як у фінансового секретаря, так і у касира.

Голова Відділу В. Шарван подав звіт із своєї діяльности і подякував членам за співпрацю та попросив голову Округи Романа Конотопського до слова. Голова Округи передав привіт від Централі УНСоюзу і закликав до дальшої активної праці в Відділі, а головно приєднувати нових членів. Він закликав вибирати тих делеґатів на 31-у Конвенцію УНС, щоб вони заступали інтереси ваші і вашого Відділу на Конвенції.

Після закінчення звітів і слова голови Округи розпочалась дискусія над звітами та іншими актуальними справами. По короткій речевій дискусії Голова Відділу покликав Контрольну комісію уділити абсолюторію уступаючій Управі з признанням.

Приступлено до вибору Управи на 1986 рік. На внесок Михайла Гнатів обрано нову Управу в такому складі: Василь Шарван, голова; Дмитро Пітолай, заступник голови і рекордовий секретар; Надя Ількiвська, англомовна секретарка; Марія Гараус, фінансова секретарка; Петро Гараус, касир і заступник фінансового секретаря; Дмитро Баранецький, член. Контрольна комісія: Михайло Гнатів, голова; Оксана Бережницька, член; Дмитро Ілківський, член.

Закриваючи збори голова Відділу подякував присутнім за вибір і довір'я та закликав до дальшої праці для добра УНСоюзу і нашого Відділу.

Після Річних зборів відбулися звичайні місячні наради та вибір делеґатів на 31-шу Конвенцію УНС. На внесок М. Юрків вибрано голову Відділу В. Шарвана і фінансову секретарку Марію Гараус, заступники— Надя Ількiвська і Д. Пітолай.

Після місячних нарад була перекуска для учасників зборів, яку приготовила фінансова секретарка Відділу Марія Гараус.

Дмитро Пітолай

Відбулися подвійні вибори в 19-му Відділі УНСоюзу

Вибір делеґата на 31-шу Конвенцію УНС



Сидять (зліва): Г. Божик, д-р І. Флис і М. Тимочко; стоять (зліва): Я. Тимочко, І. Дорожинський, Ел. Спіді, Р. Олесницький, П. Голіят, М. Клюфас, Р. Голіят і В. Вереш, власник "Gemeni".

Ню Йорк, Н. Й. (РСГ).— Річні збори 19-го Відділу Українського Народного Союзу ім. Дмитра Галичина відбулися тут в суботу, 25-го січня ц. р., в бюрі „Gemini", 45 схід 7-ма вулиця. Збори відкрив голова Відділу Григорій Божик, який поінформував присутніх про порядок зборів і хвилиною мовчанки вшановано пам'ять Лева Халупи й Івана Галавая, які відійшли у вічність у 1985 році. І. Галавай був довші роки головою Контрольної комісії 19 го Відділу УНС.

Дальше ведення зборів голова передав секретареві Романові Голіятові. Привітавши д-ра Івана Флиса, головного предсідника УНСоюзу, й заслухавши звідомлення касира і Контрольної комісії, приступлено до дискусії над звітами. На внесок д-ра Романа Олесницького, уділено одноголосно абсолюторію уступаючій Управі й приступлено до вибору нової Управи на 1986 рік.

Номінаційна комісія: д-р Роман Олесницький, Ярослав Тимочко й Петро Голіят подали листу Управи Відділу на 1986 рік, яку присутні апробували одноголосно, а саме: Григорій Божик—голова; Роман Ковалів—заступник голови; Роман Голіят—секретар; Ярослав Тимочко—заступник секретаря; Петро Голіят—касир; Марія Тимочко—заступник касира; Контрольна комісія: Бронислав Ковалів-голова, Віра Сусь—заступник; д-р Роман Олесницький—голова зв'язків; делеґат до Об'єднаного Комітету Відділів УНСоюзу—Віра Сусь.

У березні припадає 25-річчя з дня смерти довголітнього предсідника УНСоюзу й громадсько-політичного діяча на протязі довгих років на терені З'єднаних Стейтів Америки та патрона 19-го Відділу УНС св. п. Дмитра Галичина. Р. Голіят звернувся з проханням до головного предсідника д-ра І. Флиса, щоб Екзекутива УНСоюзу не забувала про своїх попередників, а найкращим вшануванням св. п. Д. Галичина буде видання УНСоюзу „Пропам'ятної Книги" про діяльність Д. Галичина в ЗСА; манускрипт на кількасот сторінок кілька років тому приготовив св. п. д-р Володимир Душник. Забираючи слово в цій справі, д-р Іван Флис обіцяв, що як тільки отримає скрипт, то в інтересі Українського Союзу є, щоб книжка про діяльність Дмитра Галичина, передового предсідника УНС вийшла в друком. Д-р Іван Флис далі поінформував присутніх про підготову до 31-ої Конвенції УНСоюзу, яка відбудеться цим разом в Дітройті, Миш.

В тому самому приміщенні відбулися другі вибори в справі делеґата на 31-шу Конвенцію УНСоюзу. Номінаційна комісія в складі: Роман Голіят, Марія Тимочко і Ярослав Тимочко, запропонували на делеґата від 19-го Відділу д-ра Романа Олесницького, почесного голову цього Відділу. Присутні одноголосно прийняли цю кандидатуру, а д-р Р. Олесницький подякував усім за довір'я і вибір його на делеґата, бо цю функцію він має честь вже тричі виконувати.

При спільній перекусці обговорювано ряд справ як союзових, так і зв'язаних з нашим громадським життям. Від д-ра Р. Олесницького присутні довідалися, що в травні ц. р. він святкуватиме 50-річчя свого приїзду до ЗСА, тобто, своєї 50-річної громадсько-політичної праці. Він, приїхавши до Америки, як працівник польського консуляту в Ню Йорку, негайно нав'язав співпрацю з д-ром Лукою Мишугою, Дмитром Галичиним, „Свободою", відтак з д-ром Володимиром Душником й іншими. Члени 19-го Відділу бажають своєму почесному голові кріпкого здоров'я до дальшої праці для нашої громади.

59-ий ВІДДІЛ УНСОЮЗУ В БРИДЖПОРТІ ВІДБУВ ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ

У неділю, 19-го січня ц. р. відбулися Загальні річні збори 59-го Відділу Українського Народного Союзу у приміщенні української католицької церкви в Бриджпорті, Конн.

Предсідник Відділу Дмитро Стець відкрив Збори о год. 2.30 по полудні, привітав членів, а зокрема голову Нюгейвенської Округи д-ра Михайла Снігуровича та його милу дружину, які були запрошені на наші Загальні збори. Опісля він попросив до спільної молитви. Присутні вшанували хвилиною мовчанки померлих членів Відділу.

Потім рекордовий секретар Степан Тарасюк прочитав порядок зборів, що його присутні ухвалили. На бажання членів, зборами провадив предсідник Відділу Дмитро Стець. Рекордовий секретар Ст. Тарасюк прочитав протокол із минулих річних зборів, який був прийнятий без змін.

Касир Відділу Василь Макійчик відчитав касовий звіт зі стану майну Відділу. Фінансовий секретар Тарас Сливінський звітував обширно за цілорічні приходи і розходи і фінансовий стан Відділу. Як у попередніх роках, так і цього року показалось, що 59-ий Відділ поступово зростає. Цього року приєднано 24 нових членів; майно Відділу збільшилось, це завдяки фінансовому секретареві і Управі Відділу, що тримають тісний зв'язок із громадою. Ріст Відділу був сподіваний. Виявилося також, що виплати дозрілих грамот утруднюють розвиток Відділу, проте, наш Відділ хоч повільно, але постійно зростає.

Наступним звітував предсідник Відділу Дмитро . Стець. Він сказав, що співпрацював із фінансовим секретаром, заступав його в потребі і дбав, щоб наш Відділ був активним. Відділ улаштував річний фестин (Picknic) і справив дітям членів і нашої парохії свято отця Миколая. Кінчаючи звіт, Д. Стець подякував членам Управи за співпрацю.

Потім звітував рекордовий секретар С. Тарасюк. Він коротко згадав про ведення книговодства і про співпрацю із членами Управи, та звернув увагу на те, що гармонійна праця завжди приносить добрі висліди.

За Контрольну комісію звітував Василь Пелещук. 11-го січня ц. р. Контрольна комісія перевірила касову і рекордову книги і всі інші прилоги та ствердила зразкове ведення прибутків і видатків Відділу, що підтвердив другий член Контрольної комісії.

У дискусії над звітами не було спеціяльних завваг, тому фінансовий секретар ще коротко поінформував про різні роди грамот, а зокрема про нові роди та як можна набути їх аж до 70-го року життя, заплативши одною ратою. На закінчення він висловив подяку членам Управи за співпрацю протягом цілого року.

Член Контрольної комісії Василь Пелещук поставив внесок на уділення абсолюторії уступаючій Управі, що всі схвалили оплесками. Анатоль Фалько запропонував, щоб перевибрати ту саму управу на наступний рік, а внесок цей підтримав Микола Івашків.

Збори одноголосно перевибрали Управу 59-го Відділу в такому складі: Дмитро Стець, голова, його заступник—Петро Бойчук; Тарас Сливінський—фінансовий секретар, Василь Макійчик-касир, Степан Тарасюк—рекордовий секретар; Контрольна комісія: Василь Пелещук, Богдан Романів, Микола Івашків.

Предсідник подякував. членам за перевибір Управи та перейшов до наступної точки—внески і запити та накреслення пляну праці на наступний рік. Були пропозиції влаштувати фестин (пікнік), поїздку автобусом на Союзівку, або відвідати Головну Канцелярію УНС. Багато членів ще не бачили величавого будинку Заморської Твердині. Предсідник зборів повідомив, що після закриття Загальних зборів відбудуться звичайні місячні збори, на яких будемо вибирати делеґатів на 31-шу Конвенцію УНС.

Перед закриттям Загальних зборів предсідник попросив до слова голову Нюгейвенської Округи д-ра Михайла Снігуровича, який передав привіт від Головної Управи УНС і від Управи Округи. Він сказав, що 59-ий Відділ—жвавий, активний і належить до одних із найкращих в нашій Окрузі, та заслуговує на признання. Він порадив Управі Відділу по можливості старатися притягати до себе молодих людей та обзнайомлювати їх із цією працею, щоб доля УНСоюзу була запевнена.

УНС—це заслужена наша установа і ми всі мусимо дбати, щоб її краще розвинути. Він також пригадав, що в суботу, 2-го лютого на Союзівці відбудеться розвагова імпреза для Округи Нової Англії і [illegible] всіх взяти в ній участь.

На цьому закінчилися Загальні збори і розпочалися Місячні збори, які вже раніше були заплановані. Головною точкою їх був вибір делеґатів на 31-шу Конвенцію УНС. Збори обрали таких делеґатів: Тарас Сливінський, Дмитро Стець; Степан Тарасюк—перший заступник, Ярослав Шумигора—другий заступник. Відтак закрито збори і всіх присутніх запрошено на прийняття, приготоване Маряною Стець і Марійкою Сливінською.

С. Т.

Загальні збори 106-го Відділу УНС в Чикаґо

Так сталося, що в 1984 році поважно захворіли три члени 106-го Відділу УНС і через це не можна було тоді відбути Загальні річні збори. Згодом ситуація поліпшилася і праця у Відділі пішла нормальним шляхом.

Дня 2-го лютого ц. р. відбулися річні Загальні збори відділу в домі Українського Національного Музею в Чикаґо в присутності значної кількости членів.

До президії зборів обрані А. Іванюк—предсідник, Б. Кашуба—заступник предсідника, і М. Маланюк—рекордовий секретар.

Річні Загальні збори відкрив А. Іванюк—голова Відділу. Він привітав присутніх членів і зачитав порядок денних зборів, що його прийнято без змін одноголосно. Після відчитання протоколу з останніх Загальних зборів Відділу, що його прийнято одноголосно, члени Управи приступили до звітів. Голова Відділу А. Іванюк звітував про свою працю, а зокрема про те, як старався приєднати нових членів. Як всім відомо, справа приєднання нових членів УНС, як і інших Братських Союзів є тяжкою проблемою, бо молоді наші люди, на жаль, стороняться громадсько-союзових справ. Це прикре, але правдиве явище!

Все таки Відділ покрив природні втрати членів новоприєднаними. На кінець 1985 року 106-ий Відділ нараховував 274 члени. Звітодавець ствердив дружню і ділову співпрацю з іншими членами Управи, а зокрема з мгром В. Ничаєм і М. Марчуком, за що їм публічно подякував.

Касир Відділу М. Марчук і мгр В. Ничай—секретар і фінансовий секретар Відділу, коротко звітували про свої ділянки праці. Відділ, наприклад, зібрав членських вкладок у висоті 16,916, 55 дол., що їх переслано до Централі УНС. Це досить велика сума і треба було попрацювати, щоб цю суму зібрати! Мгр В. Ничай—союзовий ветеран—звітував про свою працю як секретаря і фінансового секретаря Відділу. Його праця була многогранна і він її виконав як слід і своєчасно. Звітодавець підкреслив зокрема добру співпрацю з Централею УНС. Після короткої дискусії присутні прийняли ці звіти одноголосно, без застережень, з подякою і признанням. Від імени Контрольної комісії Відділу звітував її голова Б. Кашуба. Він ствердив, що перевірка діловодства виказала добре ведення справ Відділу і тому запропонував уділити абсолюторію уступаючій Управі. Цей внесок був підтриманий. Рясні оплески присутніх членів на зборах були апробатою діяльности Управи й уділенням їй абсолюторії.

М. Кикіш подав листу кандидатів до нової Управи і Контрольної комісії відділу. Листу цю прийнято без застережень і до Управи вибрано одноголосно таких осіб: А. Іванюк —голова, Ю. З. Косачевич—містоголова, мгр В. Ничай—секретар і фінансовий секретар, М. Марчук—касир, М. Маланюк—рекордовий секретар.

До Контрольної комісії також одноголосно вибрано таких осіб: М. Кикіш, П. Костів, М. Томків, Б. Кашуба і М. Марушка. В точці „Внески і запити" забирали голос декілька членів в союзових справах—головно, як можна більше придбати членів до Відділу. Це найважливіша справа, яку завжди треба мати на увазі. Справу цю повинні рівнож широко обговорити делеґати на Конвенції УНС, яка відбудеться в травні ц. р.

Нововибраний голова Відділу А. Іванюк від імени всіх вибраних подякував членам за довір'я і вибір до Управи та Контрольної комісії і закрив Загальні збори о 2-ій годині по полудні.

В цій самій залі при тій же кількости присутніх членів о год. 2.15 по полудні відбулися чергові місячні Збори членів 106-го Відділу УНСоюзу. Зборами провадила президія: А. Іванюк—голова і М. Маланюк—секретар. В програмі була одна точка, а саме: вибір двох [illegible] і двох заступників [illegible] на Конвенцію УНС. [illegible] голосно делеґатами [illegible] но Андрія Іванюк[illegible] ла Марчука, а їхніми [illegible] никами—рівно[illegible] но—Юрія [illegible] ча і д-ра [illegible]

На цьому голова А. Іванюк закрив збори, подякувавши присутнім за участь.

М. Маланюк

З БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

З братської діяльности Українського Народного Союзу

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ СПОНЗОРУВАВ ЗУСТРІЧ СОЮЗОВЦІВ НА СОЮЗІВЦІ

Джерзі Ситі, Н. Дж. (Маріянна Сакалош) — Не зважаючи на зимовий сезон в суботу, 1-го лютого ц.р., на Союзівці відбулася надзвичайно успішна зустріч союзовців з Округ Нової Англії, Пенсильванії, Ню Йорку і Ню Джерзі.

Плян зустрічі був намічений ще в грудні минулого року, що свідчило б про братську діяльність УНСоюзу. Плянуючи це, мимоволі насувалось питання, чи буде ця зустріч успішною? Хто схоче їхати взимку на Союзівку? До того, деякі голови Округ висловлювали сумнів і радили почекати до весни. Але кажуть, що „відважним світ належить," і тому ми не відступили від свого пляну і вжили всіх заходів, щоб ця зустріч відбулася. І добре сталося, що не відступили від заплянованої зустрічі. Приємно писати про те, що голови Округ, які радили почекати до весни, погодилися з нашим пляном і виказали дуже гарну співпрацю. Доказом цього є те, що голова Округи Вунсакету Алек Холодій вже в першому тижні січня телефонічно повідомив, що має 50 союзовців, які приїдуть автобусом з далекого стейту Ровд Айленд, незалежно від того, яка буде погода. Це справді була підбадьорююча вістка А потім й інші голови Округ, які були запрошені взяти участь в зустрічі, почали зголошувати по 10-20 союзовців, які дали згоду їхати на Союзівку.

Маючи запевнення від голів Округ, що на зустріч прибуде більше чим сотня союзовців, треба було подумати про мистецьку та розвагову програму, бож взимку гості не підуть оглядати панорами Союзівки. Тому замовлено широковідомий з багатьох виступів танцювальний ансамбль „Чайка" з Осередку СУМА в Йонкерсі, Н.Й., хореографом якого є Орест Русинко. А для танцюючих замовлено всім відому оркестру Аліка і Дорка.

Прийшла очікувана субота, 1-го лютого, і на наше щастя, була чудова погода, не хотілось вірити, що це зимовий час. Біля полудня союзовці почали приїжджати з усіх околиць. Виконуючий обов'язки адміністратора Союзівки головний радний Володимир Квас і його асистентка Анна Слободян були так зайняті розподілом кімнат для гостей, як це буває під час літнього вакаційного сезону.

Милою несподіванкою для гостей був приготований коктейл, який почався о год. 5-ій ввечорі в залі „Гостинниці" головного будинку Союзівки. Коли гості зігрілися „зимними напитками" головний організатор Степан Гавриш пригадав, що зустріч відбувается в святочному часі і на його заклик заля виповнилась співом колядок і щедрівок.

О годині 6:30 в атмосфері дружности почалася родинна союзова вечеря, до якої засіло понад 130 гостей. Всіх привітав різдвяним привітом „Христос Народився" головний пресідник УНС д-р Іван Флис, який побажав смачної вечері, а відтак представив майстра церемонії вечора головного організатора С. Гавриша, який запросив всіх до молитви та відспівання коляди „Бог предвічний". Відтак під час вечері він привітав гостей з різних місцевостей, а при тому представив тих, які сиділи біля головного стола, а саме: дружину головного пресідника (за його словами „фирст лейді Союсу") Марію Флис, голову Округи Лігай Веллі головну радну Анну Гарас, координатора братської діяльности Маріянну Сакалош, голову Округи Ню Гейвен д-ра Михайла Снігуровича з дружиною, голову Округи Перт Амбой Михайла Захарка з дружиною, голову Округи Олбанської Павла Шевчука з дружиною, голову Округи Ню Йорку Миколу Хоманчука, голову Округи колиски „Батька Союзу" — Шамокіна Тимка Бтрея і наймолодшого віком голову Округи Вунсакет Аліка Худолія. В дальшому він висловив подяку голові 206-го Відділу в Вунсакеті Дмитрові Сарахманові за поміч в організуванні автобуса. При тому він згадав про організаційні заслуги заступника голови Округи Вунсакету і секретаря 206 Відділу, учасника зустрічі Леона Гардінка. Він також висловив признання і подяку секретареві 59-го Відділу в Бриджпорт, Конн., Тарасові Сливінському, завдяки наполегливій праці якого прибуло зі згаданого Відділу на зустріч понад 25 союзовців. Подяка була висловлена і голові 277-го Відділу Володимирові Василенкові, який вжив усі заходи, щоб Гартфорд мав відповідну репрезентацію союзовців під час зустрічі. Закінчуючи вечерю, майстер церемонії в імені зібраних гостей висловив признання і подяку управителеві Союзівки Володимирові Квасові за гарну обслугу гостей та смачну вечерю, за що гості нагородили його рясними оплесками.

Після смачної вечері всі гості перейшли до залі „Веселка", де відбуваються всі імпрези, і тут знову майстер церемонії привітав всіх та подав дальший плян програми вечора. В першу чергу, він запросив до слова головного предсідника д-ра Івана Флиса, який сказав, що йому надзвичайно приємно вітати гостей союзовців від Екзекутивного Комітету на цій родинній союзовій зустрічі, які, не зважаючи на зимовий час, численно прибули з різних союзових округ, щоб спільно в родинній атмосфері провести вечір, що свідчить про льояльність до своєї братської установи.

Подякувавши голові Союзу за гарні слова, майстер церемонії повідомив, що день зустрічі союзової родини є 39-ою річницею подружнього життя д-ра Івана Флиса з його дружиною Марійкою. В імені всіх гостей Степан Гавриш побажав молодятам всіх Господніх ласк, а гловно ще наступних 39 років з „гаком" щасливого подружнього життя. Відтак всі присутні нагородили молодят рясними оплесками та проспівали їм многоліття.

Потім до слова була запрошена Маріянна Сакалош, координатор братської діяльности й ініціятор зустрічі. Вона по-українськи й по-англійськи поіменно подякувала всім головам Округ за поміч у влаштуванні цієї успішної зустрічі. Вона подякувала також секретареві Т. Сливінському і голові В. Василенкові за їхню допомогу. Після цього вона закликала голів Округ і відділових урядовців продовжувати братську діяльність і тим наслідувати союзових піонерів, які, працюючи в невідрадних обставинах, весь вільний час присвячували для праці Союзу і української громади.

Було це щось особливого того вечора, що заслуговує на увагу, а саме: мила несподіванка для добровільного управителя Союзівки Володимира Кваса. Він був запрошений майстром церемонії на сцену, куди вже раніше була запрошена мисткиня Олена Тренклер з Провіденс, Ровд Айленд. Запросив її до слова С. Гавриш. Вона сказала, що відколи УНСоюз купив Союзівку, вона кожного року з родиною приїжджала туди, щоб в українській атмосфері провести вакації. Для неї, як вона висловилась, Союзівка була і далі є клаптиком України на вільній американській землі. Під час відвідин Оселі довгими роками вона весь час подивляла невтомну працю В. Кваса для Союзівки, а тим самим і обслуги гостей. І тому зродилася у неї думка, що було б добре якось нагородити його за цю працю, а маючи замилування до малярства, вирішила намалювати його портрет в гуцульському стилі так, як він на протязі двох років кожного четверга був убраний під час „Гуцульського вечора". Під оплески гостей вона вручила йому по-мистецьки виконаний його портрет. Це справді була мила несподіванка для довголітнього управителя Союзівки В. Кваса, який від щирого серця подякував мисткині за портрет, заявивши, що буде його довго зберігати, як пам'ятку — признаня від гостей. Він також в імені Союзівки висловив признання і гратуляції ініціяторам зустрічі, а гостям-подяку за те, що в зимовому часі так численно прибули на зустріч.

Після цього відбувся виступ танцювального ансамблю „Чайка". Понад 35 молодих добре вишколених танцюристів затанцювали 12 танків („Привіт", „Полтавщина", — дует, „Лебединна пісня", „На Січі", „Волиняночка", „Галичаночка", „Залицяння", „Карпати", „Тропотянка", „Несподівані гості", „Закарпатський монтаж") і закінчили виступ бравурним „Гопаком". Слід згадати, що танцюристи зачарували гостей свом виступом, а як вислів признання довготривалим оплескам не було кінця.

В імені всіх гостей гратуляції на руки Ореста Русинка, керівника ансамблю, висловив майстер церемоні С. Гавриш, а після цього відбулася чудова забава з танцями під звуки оркестри Аліка і Дорка.

Не можна не згадати і того, що гості — союзовці запитували ініціяторів цієї милої родинної зустрічі, коли вона буде повторена.

У неділю, 2-го лютого, майже всі гості взяли участь у Богослужбі УКЦеркви в Кергонксоні.



Промовляє головний предсідник УНС д-р Іван Флис.



За головним втолом під час вечері сидять (зліва): голова Округи Лігай Веллі, головна радна Анна Гарас, голова Округи Ню Гейвен д-р Михайло Снігурович, координатор братської діяльности Маріянна Сакалош, майстер церемонії головний організатор Степан Гавриш, головний предсідник д-р Іван Флис, дружина предсідника Марія Флис, голова Округи Вунсакет Алік Худолій, голова Округи Ню Йорку Микола Хоманчук, голова Округи Твердого Вугілля Тимко Бутрей. Крім них за головним солом ще диділи голова Округи Перт Амбой Михайло Захарко і голова Округи Олбанської Павло Шевчук, яких, на жаль, на фотографії не видно.



Промовляє під час вечері д-р Іван Флис.



Танцюристи ансамблю „Чайка" виконують танець „Привіт".



Танцюристи ансамблю „Чайка" при Осередку СУМА в Йонкерсі, Н.Й.



Майстер церемонії Степан Гавриш вітає учасників зустрічі.



Промовляє координатор братської діяльности Маріянна Сакалош.



Олена Тренклер і Степан Гавриш тримають портрет Володимира Кваса.



Управитель Союзівки Володимир Квас дякує мисткині Олені Тренклер за намальований портрет.

З БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТИ УНСОЮЗУ

Що ви думаєте про створення „Банку крови" УНС?

Перший обов'язок наш, як братської установи, — це опіка нашими членами. Ми дослівно тримаємося засади „Брат — братові". Одною з ділянок братської праці, в яку мусять включитися в той чи інший спосіб всі наші відділи, є опіка хворими і потребуючими. Цих людей слід відвідувати, підбадьорювати, приносячи їм душевну розраду. А щобільше, ми можемо пожертвувати свою кров, щоб в часі наглої потреби дати їм підтримку їх фізичних сил.

Членство в братській установі вимагає від нас певного зусилля у допомозі людству. Чи ж є ліпший спосіб зробити це, ніж віддати щось від себе самих? Кров, проте, є речовиною, що дуже скоро псується і часто неможливо її отримати, коли трапляються нещасливі випадки або людина тяжко захворіє. Кров потрібна щоденно кожного року в мільйонах шпиталів із-за хворіб або поранень. Ось, для прикладу, потребують її діти, що хворі левкемією, юнака, юначки, жертви нещасливих випадків, дорослі (dialysis treatment) і жертви природних лих, в наслідок яких тисячі людей опиняються у біді і потребують кров. В наслідок цих потреб створено „банки крови", щоб бути на поготівлі у випадках наглої потреби крови.

Завдяки фаховому медичному лікуванню і запасові крови для трансфузії багатьом людям не тільки відновлено здоров'я, але й врятовано життя. Ви також можете допомогти трьом із таких потребуючих людей, і доповнити запас крови кожного разу, коли ви даєте кров. Ось уявіть собі: ви ляжете на донорське ліжко на вісім хвилин, і цим допоможете трьом людям піднестися з ліжка і жити. Чому б не зробити „отих людей" нашими людьми? Чи ж і ми не маємо нещасливих випадків, хворіб, чи ж не потребуємо наглої допомоги? Аджеж те, що ми є українцями, не дає нам амунітету проти нещасть!

І так створилася ідея про заснування приватного „банку крови" Українського Народного Союзу, з якого могли б отримати кров наші члени, якщо б вони цього потребували. Хоч допомога цілому світові — це гарна і шляхетна ідея, але реалістичніше і ефективніше було б допомагати і самим собі. Інші братські установи спромоглися створити свої приватні „банки крови", тож чому не могли б ми? Члени УНС можуть піти до своїх місцевих відповідних інституцій, дати частину крови в імені УНС і цим створити резерву для себе самих, членів своїх родин або будь-кого іншого.

Ми хотіли б почути думку наших читачів щодо ідеї створення союзового „банку крови". Після того, як ми зберемо необхідні в цій справі інформації, ми повідомимо наших членів докладніше і про технічний спосіб переведення цієї ідеї в життя.

Прохаємо написати до нас, яка ваша думка про створення „банку крови" на адресу: Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

Маріянна Сакалош
Координатор братської діяльности УНСоюзу

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1986-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
16 Коваль Роман Я.
25 Мельник Стефанія
34 Блонарович Данило; Кий Євген; Огар Андрій, Стефанія; Трент Кароліна
39 Шутер Маркіян; Ессіг Матвій X.
53 Сашко Кевін
78 Анґело Домінік М.
82 Кретт Юліян
88 Савицька Іванна Е., Микола
96 Врайт Шенон Марія, Шовн Патрік
115 Ґрифіт Кенній, Христина; Молинюкс Андрея
116 Желехівський Адріян Б.
123 Ґонділа Дезері М.
137 Когут Сараг К., Степан Д.
174 Грега Андрій
183 Гризодуб Елена
216 Онуферко Тома М.; Романо Данило
240 Алуззо Петро
242 Федако Стасі М.
271 Корчинський Джон
283 Березівський Михайло В.; Д"Алберто Карен, Марко Дунчак Данило С., Катерина Т. Михайло А.; Ярема Михайло А., Христина Л.
292 Ковч Андрій; Ярвис Данило; Змієвський Микола П.
353 Ґойць Христина
360 Депутат Адріян
375 Шумський Олександер
379 Копчак Катерина
399 Коцько Данило
403 Ленко Леся
418 Домазар Рейді
423 Шкруйба Ольга
445 Клос Богдан, Єва, Павло
448 Кабеллі Олександра
450 Артимшин Максим Ю.
473 Старніно Давид

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
88 Ткачук Ірена
94 Прихітко Томас; Ставицький Патриція
116 Гул Петро, Йосип
120 Спокі Василь; Найлі Дан Й.
123 Дерчак Розамарія
181 Підлуський Лідія, Адріян
218 Зетта Павля
234 Ікинс Річард А.
235 Федьо Давид; Варвиг Джойс
274 Ґула Степан
277 Криворучко Петро
288 Качапір Ірена
346 Вовк Лідія
348 Березняк Христина
364 Сенута Каролин, Джеймс; Демчук Мирон
390 Шпак Карло, Едвард
417 Мостович Марко
423 Юніят Роман

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Корнага Михайло
76 Колпаков Анна М.
88 Самокішин Каролин
368 Чировський Тамара; Андерсон Оксана
377 Комаров Григорій М., Катерина
380 О"Бріян Христина М.
488 Віятик Петро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
271 Боняк Матев П.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Пихай Юстин
32 Савицький Христина, Михайло Е.
34 Бровн Катерина
40 Гаврилів Микола
78 Вукста Донна М.; Клайні Аймі Л. 2.
83 Куриця Леся О.; Лорензон Люба М., Ярослава В.
93 Буланжи Тоня Л.
164 О'Брієн Христина Л.
214 Ситник Катерина, Павло
254 Баксер Христофор
269 Бучко Марілин; Смизюк Ірена
271 Маврій Шавн М.
371 Басняк Христина, Наталка, Тетяна Е.
414 Селмкіст Аллен Е.
457 Ґріір Микола, Ванесса
490 Ґібб Христина М., Леся А., Стефанія Н.; Сиваник Надія М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
136 О'Брієн Христина
170 Віятик Петро
204 Самокішин Каролин
327 Корнага Михайло
371 Колпаков Анна
380 Комаров Григорій, Катерина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
45 Рудакевич Христина
76 Клапко Петро
88 Трачук Ірена
94 Прихітко Томас М.
116 Гул Петро, Йосип
120 Неллі Дан Й.; Спокі Васиьль Д.
123 Дерчак Розамарія Г.
162 Стефурак Марія
218 Зетта Павля
234 Ікінс Річард А. мол.
235 Варвіг Джойс; Федьо Давид М.
242 Федако Стасі М.
261 Білінська Дженіфер А.
274 Ґула Стів
277 Криворучко Петро
288 Кацапір Ірена
348 Березняк Христина С.
364 Сенута Каролин, Джеймс; Демчук Мирон С.
379 Мицьо Григорій
390 Шпак Карло, Едвард
423 Уніят Роман М.

ВЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Боднар Олександер
29 Чисмар Йосип мол.
59 Кондуб Йосип І.мол.; Рогалс Михайло
104 Шінка Христина
126 Шеліґа Михайло
158 Левицький Михайло
219 Виґера Ґарій
220 Бабій Петро О.
238 Мороз Іван Е.
251 Полатайко Марко
360 Бейґер Рената М.
383 Гуско Стефан
387 Майнич Леонтина
471 Кап Орест М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Панко Петро Д.
53 Стефурак Ольга; Верій Леся
155 Крілл Скотт Р.
183 Білобран Елисавета А.; Пардон Михайло А.
221 Ґулай Тарас С.
233 Маджир Іван М., Шевчук Стефан
304 Базов Томас М.
336 Пакула Шеріл А.
346 Вовк Лідія С.
353 Присташ Кевін
417 Мостович Марко О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ).

Відд.:
5 Ґрещин Карин А., Степан М.
105 Лабунька Ілля М.
285 Макачів Антоній
348 Бровн Тед X.
422 Курман Михайло, Надіна Д.
434 Галій Марко; Смолинець Григорій; Грицай Таїса; Шанайда Андрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
38 Кнокс Патриція О.
99 Камад Михайло
371 Міз Христина А.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ

Відд.:
11 Сціленний Бруч
20 Кахан Лідія, Андрій
25 Девицький Юрій
32 Сметанюк Гелена К.
38 Фаллат Давид; Баїм Річард
42 Романів Гаррі (Гарасим)
51 Мельник Марія
58 Гербовий Марія
70 Кузишин Богдан; Шеремета Оксана
73 Василик Шарон
76 Бойко Христина
83 Гомик Віра О.
88 Лонкевичх Корнелія; Чанас Марія
93 Іваницький Михайло
106 Маковійчук Урсуля
119 Нахім Йосиф М.
127 Ільківський Анастасія; Осмак Іванна
145 Лаврук Володимир
147 Лагоський Сусанна
156 Крамар Володимир; Кучера Софія
172 Брунка Семен
174 Рихтицький Віра Д.2.
178 Лазор Сараг
179 Кісер Луїз
183 Градовський Христина; Гризодуб Раїса, Павло
194 Мудрий Дарія, Оленін Любов
217 Джус Петро; Зіннія, Лідія
220 Ґут Лотті; Сімбровський Анна; Блідий Давид
230 Проць Михайлина
231 Кардлі Джеймс
237 Лоян Валентин, Ольга, Андрій
240 Алюзьо Орися
261 Арктин Єва
281 Дилетчук Павліна; О"Конель Михайло
287 Зілінський Клара
293 Ланко Володимир
316 Кубарич Стелла
340 Ґінез Ніна, Володимир
375 Бережницький Ґеральдіна; Козак Гелена, Тарас
379 Бедзис Оксана
399 Припхан Іванна
403 Василечко Василько, Роман
407 Головачук Іван, Юлія
423 Ґоєвич Віра; Панасюк Володимира; Скрюба Іван, Василина; Назаревич Христина, Роман
434 Ковалів Юрій
441 Труш отець Іван
457 Мирошниченко Мирослава

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
5 Дячун Іван, Станіслава
8 Петрачук Михайло
25 Легедза Зенон; Рудницький Роман*
39 Мельничук Володимир*
57 Мацюк Марія
76 Клапко Луціяна
93 Данилюк Надія
94 Козак Честер*
131 Галів Дарія, Оксана А., Тарас
156 Міязка Патриція
164 Бутрей Рут
170 Гаврилюк Галина
176 Стебельський Мирон, Стефанія
183 Ґачовський Лілея; Лісс Елен
194 Винник Софія
211 Ванчев Красен*
230 Літтл Роберт,* Іванна
237 Лебішак Петро*
245 Фесенко Зіна
261 Аркотин Єва
268 Педен Елейн
284 Ловієр Марія
286 Вархол Марія
293 Товнер Павля
304 Басараб Володимир, Ольга
316 Кукурудза Софія; Поліщук В. Стів*
331 Браґо Анна О.
364 Сенута Андій*
407 Шаран Анна, Василь
423 Розменоцький Ірена; Савчак Петро*
432 Великопольський Ярослав;* Пашковський Юліян 2*

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
76 Колпаков Софія; Шопа Стефанія
88 Самокішин Михайло
106 Косачевич Юрій
214 Ґбур Андрій
221 Крайник Марта
223 Кашмар Гелена
287 Дякун Честер,* Роман*
368 Чировський Микола, Іван,* Андрій
377 Гамза Дмитро
397 Сулик, отець Стефан
450 Серна Йосип
455 Букшований Стефанія
488 Дидик Дмитро 2,* Марія 2, Михайло*; Віятик Ігор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Юречко Любомир*
230 Літл Іванна, Роберт*
245 Фесенко Зіна
291 Двулат Богдан
345 Абрамчук Сусанна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
11 Сціленний Брус А.*
25 Найдан Роксоляна
26 Аллій Керій І.;* Бовір Рандаль мол.;* Вендіті Йосип мол.;* Ді Августин Франк;* Гавберт Карло мол.;* Камлій Рачард;* Карлос Василь;* Кейсі Роберт мол.;* Кіслір Патриція; Коч Юрій;* Маталавейгі Роберт І.;* Меліто Орландо;* Мінапасі Раймонд;* Парр Томас;* Рембиш Степан;* Солт Клайді;* Сопко Річард;* Суммер Джой мол.;* Якобій Давид В.;* Федерічі Боніта Л.
32 Савицький Данута М., Євген
40 Гаврилів Лорейн
47 Жук Богдан;* Петро*
78 Клайн Гелена 9Klini0, Сте-
78 Клайн Гелена (Вукста); Вукста Елисавета, Йосип А.,* Ліза М., Іван,* Павло,* Елисавета, Гелена (Кліні), Степан*
88 Павлюк, отець Антоній
93 Буланджер Джо-Анн
94 Карпінський Ярослав 2.
ььй Ґварій Патриція; Алісон Леон;* Пальмер Павло М.*
164 О'Брієн Джон Я.*
204 Бендер Михайло*
206 Карабіна Катя
214 Ситник Анатолій,* Андрій,*, Тамара
245 Галко Сусанна
254 Баксер Петро,* Ванда
269 Фабріка Ірина, Микола;* Павлик Марія, Вітольд*
293 Сосновський Леон;* Канеліс Юрій;* Коваленко Віктор
368 Стойка Леона Р.
371 Басняк Ксеня, Нестор
423 Маркевич Анна; Маркевич Лариса
489 Грегорович Ігор*
490 Сиваник Анна, Михайло*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Серна Йосип
155 Сулик, Митрополит Стефан
158 Самокішин Михайло
170 Віятик Ігор; Дидик Марія 2, Дмитро 2, Михайло*
171 Качмар Гелена
172 Букшований Стефанія
235 Бобер Анна 3, Богдан 2,* Михайло 2,* Ненсі
269 Дякун Роман,* Честер*
371 Ґбур Андрій; Колпаков Софія; Шопа Стефанія
399 Косачевич Юрій
423 Крайник Марта X.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
17 Джерґіль Василь
39 Мелничук Володимир
57 Мацюк Марія, Христина М., Галя
70 Ланнон Ґарі,* Ґейлі, Рей*
76 Клапко Люцина
83 Байсарович Ярослава
89 Шпиця Григорій*
93 Данилюк Надія
94 Козак Честер*
120 Новосела Степан*
127 Панкевич Василь, Катерина
131 Галів Дарія, Оксана А., Тарас*
153 Фетиш Софія
156 Крамар Роман;* М"язга Патриція
176 Стебельський Мирон, Стефанія
182 Нечай Марія
183 Ґаховська Лілея Н.
192 Бурчицький Михайло*
211 Ванчев Красин*
216 Пристацький Роман,* Тед*
240 Самокішин Михайло*
268 Педен Елейн
277 Пришляк Ольга 2
284 Люввіер Марія
291 Савчак Стефан*
304 Басараб Володимир, Ольга
316 Кукурудза Софія
327 Джонс Єлисавета І.; Тичкпеній Гелена (Іванів)
353 Крохмаль Сергій;* Яворський Катерина, Соня
364 Сенута Андій*
371 Винч Тарас А.*
372 Мк Нултій Михайло*
379 Борух Зеновія
382 Гоффман Анна
423 Рожменоська Ірена
430 Рип'янська Марія
432 Пашковський Юліян 2.*
441 Іванишин Петро*
445 Мартинович Орест Т.*
473 Квінтал Пилип*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
39 Кравець Раїса
45 Ковалик Марія
53 Суранович Анна
59 Бжовий Софія
96 Грицюк Михайло*
137 Терлецький Юрій*
155 Кріль Роберт С.*
156 Давид Елисавета
183 Сипіль Таня С.
184 Паславський Ольга
194 Андрушків Марія
219 Литвин Михайло,* Степан П.,* Теодор М.*
283 Снігур Михайло*
316 Галушка Едвард І.*
327 Ліпинський Теддій; Пищимуха Анна
341 Назаревич Леся, Надія
343 Бастюк Марія
368 Венгловська Віра, Ліза М.
434 Мельник Бронислава; Яриш Василь
445 Каленич Гаррі*
473 Геофрін Ольга; Сушко Марія
498 Шульган Стефанія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Дячун Іван, Станіслава
7 Бовман Каролина М.
8 Петрашук Михайло*
22 Кемп Патриція
25 Рудницький Роман;* Легедза Зенон
38 Суборський Станлій;* Вилчик Василь*
39 Сидорович Мирон
53 Ільницький Василь;* Кишакевич Роман, Тетяна, Христина; Шпікула Русель*
86 Сєрант Іван
94 Ковалик Марія
99 Узялко Раймонд*
113 Пайне Флоренса, Віргіл мол.*
147 Ядловський Іван
151 Карпентер Луїза
153 Стадниченко Олександра
156 Кучера Софія, Данило
170 Гаврилюк Галина; Лавбінтал Надіна І.
177 Андерсон Ґарій А.;* Странґ Леслі
183 Боскій Стефанія; Ліцц Еллен
194 Винник Софія
200 Малафій Марія; Балюк Ольга
219 Олійник Володимир
221 Фітзя Катерина; Бонін Іванна
237 Лебішак Петро мол.*
257 Новак Орест,* Євген*
259 Ла Панті Стефан,* Артур IУ*
261 Аркотин Єва
277 Вінярський Ярослава, Володимир
283 Варачик Іван*
286 Вархол Марія
325 Палермо Степан*
360 Салдит Оксана
372 Зін Анна; Головка Каролин; Сурма Михайло
377 Ворден Людмила
383 Ірдек Іван мол.*
397 Капшученко Людмила; Гаврилів Адріян О.
407 Харабарук Марґот, Петро,* Шаран Анна, Василь*
409 Гойда Дональд М.*
430 Дубіль Іван,* Олександра
450 Дармохвал Микола,* Марта
473 Колібаїв Петро*

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕПМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
465 Кісак Олександер*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
5 Ґретчин Карен А., Степан М.*
105 Лабунка Ілля М.*
285 Макашів Антоній*
348 Бровн Тед X.*
422 Курман Михайло III,* Надіна Д.
434 Галій Марко П.;* Грицай Таїса; Смолинець Григорій;* Шанайда Андрій*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
2 Вархолик Михайлч*
5 Лаврук Михайло; Недоступ Іван
7 Марлович Йосип*
14 Роговський Володимир
20 Тарапата Гаська
25 Симович Оксана
27 Кузик Василь
32 Школик Григорій
42 Михайлишин Назар 2*
45 Марич Мирослава
47 Гушкек Анна
51 Ладендор Марія
56 Бриян Анна
75 Квасник Катерина; Коваль Єва
83 Навроцька Юлія 2.
93 Данилюк Іван2.*
94 Нюрнбенгер Марія
106 Паращук Микола; Маковійчук Дмитро
113 Гаванчак Чарльс*
119 Сорока Михайло мол.*
123 Стамко Катерина; Гусениця Петро*
155 Ґурняк Софія
156 Шабатура Павло
158 Хамула Катерина
167 Гнатчук д-р Микола
168 Стець Неллі
173 Усатенко Юлія
178 Струк Анастасія
179 Барсос Ольга
183 Левкут Анна
191 Нагумик Григорій 2.*
192 Бурчиський Анна
194 Манацька - Гук д-р Марія А.
200 Пришко Матрона
211 Антошків Ольга
213 Половий Степан 2.*
219 Малецький Теся
220 Чижовський Дмитро
221 Апостол Софія; Лучків Вероніка 2.
233 Блискун Андрій 2*
234 Дженега Йосип*
237 Турянський Микола*
240 Чубатий Омелян
243 Ґешкі Юдій 2.
254 Шинкарук Марія
257 Голубичко Бронислав*
259 Бондар Юлія
268 Волошин Пантелеймон;* Радинський Євгенія
276 Скаський Тереза 2
277 Ходан Генрій*
281 Гриник Марія
284 Василюка Іван 2.*
292 Лесньовський Софія; Левкут Анна; Гавер Міллісент; Ґізак Ярослава
296 Цапко Марія; Кашляк Іван
301 Клепачівська Марія
307 Рип'ях Пелагія 2.
313 Рушняк Олексій
316 Челядин Софія
320 Іванович Володимир*
325 Спринський Григорій
336 Бокало Парані
338 Бачинський Іван*
341 Сайкешич д-р Петро
358 Купчевич Сильвія
361 Шуль Лідія
364 Баланді Емілія
369 Деркач Анна
371 Новгородський Катерина
376 Смола Нікіфор
379 Денега Федір 2*; Лемішка Ілько; Максимів Надія; Матусяк Павло 2*
383 Катариник Катерина
385 Накуляк Василь 2.;* Гунчак Аполонія
414 Луців Іванна 2.
423 Макаруха Євстахій
430 Левцун Анастасія
432 Шафранський Павло; Кулик Степан*
441 Гнатів Ярослав*
452 Хвалибога Володимир*
464 Сворик Марія
472 Лозинський Григорій; Чижик Стефанія
484 Манацька - Гук, д-р Марія

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Нові Члени

Відд.:
1 Полиняк Денич
22 Пієрсі Ільмир С.III.
32 Сметаняк Гелена К.
83 Кушнір Мирон
169 Остапів Анна
183 Градовський Христина; Гризодуб Павло, Раїса, Завійський Ярослав
217 Джус Лідія, Петро, Зіннія; Грассман Ірина; Мартинюк Іван А.
231 Кардлі Джеймс
340 Ґвінез Мірта А., Ніна
360 Депутат Мирон
375 Козак Гелена, Тарас
403 Василечко Роман, Василько
434 Ковалів Юрій
441 Рихлівський Григорій, Марія М.; Труш отець Іван

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
434 Хоманчук Ірена
479 Гречка Ярослав*
505 Волощук Петро*

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
287 Дякун Джоланта

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Пихай Павло*
27 Олесницький Любодар
47 Жук Петро,* Богдан*
78 Вукста Стефан*
164 О"Бріян Іван*
216 Гутник Орест; Михайлюк Маріянна, Марта, Оксана В.
217 Ганушевський Ольга
240 Самокішин Михайло*
242 Марко Іван*
245 Галко Сусанна
293 Душник Роберт Е.,* Аманда
346 Кубин Анна
353 Крохмаль Сергій*
358 Захарій Ігор д-р.,* Арета; Лобур Віролав,* Мирослава
367 Попович Діяна
372 Пастернак Оксана
385 Шміт Семен
452 Долочицький Христина
465 Тимочко Гелена
486 Турчин Марія
490 Сиваник Михайло;* Ґибб Анна (Сиваник)

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
235 Бобер Богдан,* Михайло,* Нансій І.
269 Дякун Джоланта

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
96 Федишин Стефанія Б.
139 Павлюк Іван
158 Бігун Михайло*
236 Бубняк Антін*
334 Чернів Олександер
349 Добош Анна
395 Мацько Петро
399 Солтисик Олекса*
421 Корчинська Славка

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТИ НА ГАЗЕТУ

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з січня 1986)

Кляса 1-ша	217
Кляса 2-га	151

НОВІ КЛЯСИ

Кляса E18	2,697
Кляса E20	2,996
Кляса E65	303
Кляса P20	4,583
Кляса P65	108
Кляса TP65	1,161
Кляса SP-48	7
Кляса SP-49	16
Разом січень	**12,239**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

Старий рід забезп.	14
Кляса O	75
Кляса T	825
Кляса W	10,041
Кляса P20	9,153
Кляса E20	7,780
Кляса E65	2,325
Кляса P65	1,262
Кляса DP60	145
Кляса DP65	781
Кляса SP-W	14
Кляса SP-E65	10
Кляса ADD	6,990
Кляса T10	371
Кляса T5	124

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса P20	677
Кляса E20	427
Кляса P65	31
Кляса E65	66
Кляса E18	28
Разом січень	**41,139**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗЯ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з грудня 1985)	19,050	51,910	7,004	77.964
Активні члени (Приріст у січні 1986)				
Нові члени	58	74	28	160
Прийняті наново	28	84	3	115
Прийняті з перехідними листами	9	22	1	32
Зміни кляс забезпечення	1	6	—	7
Прийняті з Ден. Молоді	—	11	—	11
Разом	**96**	**197**	**32**	**325**
(Убуток у січні 1986)				
Суспендовані	29	67	33	129
Відійшли з перех. листами	7	26	4	37
Зміни кляс забезпечення	1	6	—	7
Відійшли до дорослих	11	—	—	11
Померли	3	112	—	115
Вибрали гроші	27	56	—	83
Відійшли з вип. п. сум забез	15	29	—	44
Виплатили вповні вкладки забез	14	66	—	80
Відійшли на част. випл. забезп.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. забезп	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення.	—	1	9	10
Разом	**107**	**363**	**46**	**516**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у січні 1986)				
Виплачене забезпечення	14	66	—	80
На безпл. продовж. забезп	19	30	—	49
Разом	**33**	**96**	—	**129**
(Убуток у січні 1986)				
Померли	2	40	—	42
Вибрали готівку	21	22	—	43
Повернені в активні	3	6	—	9
Вигасло продовж. забезп	5	5	—	10
Разом	**31**	**73**	—	**104**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця січня р. 1986	19,041	51,767	6,990	77,798

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за м-ць січень ц.г., як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж січень 1986 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

НОВІ МЕЖІ ВІКУ ТА СУМ ПРИ ЗАБЕЗПЕЧУВАННІ БЕЗ ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН
Важні від 1-го січня 1983 р.

З 1-им січня 1983 р. ввійшли в силу нові межі віку та максимальні суми забезпечення, на які можна вносити аплікації без лікарських оглядин. Із цією зміною, апробованою рішенням Головного Екзекутивного Комітету, особи в доброму стані здоров'я можуть вносити аплікації на забезпечення без лікарських оглядин в ось таких межах сум забезпечення та віку:

$50,000 до віку 40 років
25,000 до віку 45 років
10,000 до віку 50 років
5,000 до віку 55 років
3,000 до віку 60 років
1,000 до віку 65 років

Сума забезпечення з лікарськими оглядинами не має обмежень, за вимком законних у деяких стейтах.

При забезпечуванні на суми $10,000 і вище УНСоюз користується інформаціями про аплікантів, одержаними від спеціяльної перевірочної установи, яка збирає такі інформації через своїх аґентів. Такі інформації засягатиме УНСоюз також про аплікантів у віці понад 60 років, коли вони будуть вносити аплікації на забезпечення на суми понад 3,000. Службою цієї, чи подібних перевірочних установ користуються майже всі комерційні забезпеченеві компанії при забезпечуванні осіб на вищі суми.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1986-го РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплати	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплати
1	402.54	149	62.37	324	612.45
2	379.94	150	196.92	325	2,010.23
5	4,467.30	151	195.22	327	1,320.76
6	268.38	153	6,025.15	328	538.79
8	3,388.89	154•	1,056.77	330	316.28
9	254.66	155	1,377.73	332	308.67
10	674.65	156	689.23	333	239.63
11	1,010.00	158	1,186.89	334	611.95
12	251.20	162	619.76	336	748.69
13	1,215.77	163	1,405.40	338	504.34
14	1,905.18	164•	407.82	341	1,641.72
15	1,073.84	165	904.47	342	242.57
16	643.84	166	466.70	345	1,312.19
17	798.39	167	95.80	346	2,589.75
19	118.28	168	548.61	348	1,495.45
20	1,203.54	169	652.24	349	1,378.50
21	697.85	170	2,660.20	350	863.39
23	303.38	173	1,323.31	352	1,496.64
24	161.36	174	2,388.84	353	1,527.96
25	6,522.70	175	1,077.92	354	568.01
26	276.62	176•	661.47	355	170.95
27	1,389.99	177	557.45	356	481.15
28	310.61	178	262.47	360•	844.98
29	317.23	179	294.27	361	1,163.50
30	139.66	180	751.29	362	697.27
31	84.65	181	293.84	364	1,200.33
32	1,668.73	182	1,288.96	367	1,622.65
33	67.14	183	1,586.49	368•	3,721.00
34	1,067.09	184	1,199.34	369•	137.83
35	857.24	190	25.32	370	723.32
36	261.77	192	758.02	371	1,838.98
37	2,002.72	193	92.54	372	1,311.51
38	251.11	194	4,361.00	373	143.92
39	2,036.89	195	1.71	374	1,293.57
40•	578.90	200	1,064.72	375	2,347.31
41	25.38	202•	4.21	376	68.37
42	3,110.53	204	4,417.93	377	963.30
44	184.42	205•	201.11	378	205.55
46•	172.72	206	1,360.07	379	3,823.13
47	2,349.23	209	273.15	380	256.49
48	695.66	211	149.57	382	209.02
49	659.48	214	1,022.29	383	749.93
50•	46.83	215	4.81	385•	2,563.70
51	963.22	218•	324.45	387•	1,521.30
53	1,240.80	219	515.28	389	311.41
55	1,187.88	220	1,649.13	394	145.45
56	550.33	221	3,102.02	397	1,240.32
57	973.04	223	467.49	401	635.88
58	715.27	224	260.67	402	1,483.25
59	2,326.61	228	97.66	403	98.19
62	119.52	230	1,466.51	406	476.97
63	1,044.72	233•	708.16	407	3,212.68
65	609.20	234	536.46	408	939.14
66	258.49	235•	743.82	412	197.51
70	2,204.30	236	322.25	413	85,28
72	107.24	237	1,276.39	414	1,397.74
73	250.99	238	1,502.57	416	974.09
75	866.56	239	1,029.12	417	467.82
76	1,209.58	240	2,636.02	418	585.42
78	637.45	241	119.68	419	94.20
79•	194.02	242	1,652.89	422	1,200.16
81	176.97	243	512.69	423•	737.90
82	787.97	245	1,590.72	424	1,342.89
86	1,332.71	247	215.77	426	20.66
87•	116.87	248	105.91	427•	936.06
88	2,368.94	253	234.79	432•	18,326.31
89	75.21	254	483.63	433	180.16
91•	23.41	257•	1,184.11	437	790.24
92	33.75	258	55.78	439	1,077.24
93	784.42	259	487.07	440	486.33
94	4,447.00	260•	115.92	441	526.36
95•	30.08	261	1,039.90	442	957.66
96	1,877.88	263	13.71	443	21.48
98	82.60	264	193.15	444	890.12
99	119.77	265	132.90	445	2,863.36
100	195.17	266	1,549.73	448	474.98
101	150.94	267•	1,223.12	451	1,014.71
102	1,107.06	268	770.34	452	785.41
103•	883.23	269	493.37	454	788.85
104	281.88	270	805.07	455	419.35
105	497.31	271	1,484.09	456	206.22
106•	1,425.88	275	200.22	457	749.52
107	207.11	276	1,374.91	458	3,160.16
108	96.02	277•	4,189.49	461	516.29
109	137.41	280	94.78	462	204.55
110•	80.20	281	1,295.46	463	175.71
112	1,427.40	282	114.18	464	1,097.40
113•	979.69	283	1,331.17	465	1,179.55
114	2,242.34	285	1,147.94	466	282.16
115	575.95	286	1,243.95	467	359.25
116	803.12	288	730.37	468•	1,603.28
119	118.59	290	220.31	469	774.99
120	569.62	291	533.82	470	8.20
121	562.43	292	3,172.68		
122	204.20	293	1,609.14	471•	1,654.26
123	698.59	294•	16.64	472	1,625.70
124	122.42	295	550.58	473	1,217.39
126	258.48	296	192.47	474	321.41
127	2,888.63	299	63.46	476	102.35
128	410.33	301	814.57	477	124.87
129•	10.67	303	415.92	480	88.98
130	669.97	304	628.11	481	498.93
132	91.52	305•	841.02	484	1,708.29
133	436.34	306	79.49	485	273.98
134	694.53	307	1,189.84	486	779.84
135•	17.30	309	146.68	487	231.93
136•	364.44	311•	8.32	488	557.67
137	899.55	312	95.86	490	295.63
139	840.21	313	14.97	496	141.16
140	186.46	316	1,814.73	497	267.72
142	423.61	317	329.62	498	343.73
143	235.75	318	166.29	500	284.05
145	29.13	321	633.62	502	1,066.78
146•	1,471.00	322	1,037.42	503	278.42
147	1,183.01	323•	1,136.46	506	319.07

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 316,069.84

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	6.20	158	168.00	345	2.90
2	9.20	162	13.00	346	126.60
6	32.85	164	27.30	348	59.00
8	27.80	166	76.40	349	102.80
10	96.40	168	9.45	350	14.20
13	6.50	170	60.70	352	14.80
14	37.55	173	47.80	353	42.10
15	39.95	174	177.85	360	113.20
16	22.85	175	25.80	361	36.50
17	29.65	177	18.40	362	9.20
19	94.20	178	3.35	364	3.60
21	11.00	180	33.00	367	12.25
25	203.75	182	46.70	368	17.50
27	71.55	183	17.00	369	20.20
32	120.20	192	4.80	371	9.60
34	15.90	194	61.75	372	33.20
35	11.00	200	40.90	374	30.90
36	22.00	204	156.10	375	115.70
37	33.10	206	33.10	377	11.00
39	9.20	209	13.20	378	9.20
40	15.20	214	58.15	379	93.80
42	112.40	218	7.20	380	9.20
44	.85	219	.85	383	24.90
47	162.75	220	33.60	385•	374.80
49	14.00	221	63.40	387	92.10
51	11.40	230	7.35	397	13.00
53	9.20	233	38.55	401	27.40
55	23.30	234	28.70	402	145.90
57	29.60	235	3.35	403	13.00
59	62.60	237	32.70	406	9.20
62	41.05	238	14.00	407	46.40
65	22.00	239	23.20	408	7.15
66	8.95	240	130.30	412	31.20
70	23.35	241	20.20	414	68.60
75	12.00	242	45.45	416	25.10
76	51.00	243	22.00	418	39.45
78	19.10	245	80.65	422	22.05
79	22.00	247	14.75	424	53.05
81	11.45	248	65.75	427	9.45
82	23.90	253	11.25	432	484.80
86	11.00	257	3.00	437	100.85
88	129.25	260	35.20	439	78.20
93	69.10	261	50.75	440	53.15
94	128.50	266	28.75	441	96.00
95	2.55	267	54.10	442	74.65
96	14.20	268	22.30	444	37.70
99	1.75	269	4.70	445	200.20
101	9.20	270	77.65	448	11.00
102	25.40	271	31.80	451	40.00
106	44.05				
107	6.50	277•	261.30	452	13.00
108	.85	282	10.75	454	14.00
110	26.00	283	56.30	456	2.35
112	15.80	286	6.50	458	34.75
114	19.00	291	24.45	461	6.50
115	69.00	292	49.70	464	20.20
116	10,45	293	72.00	465	51.40
119	18.40	295	9.20	468	25.00
120	80.20	301	72.20	469	33.80
122	22.20	303	14.00	471	223.10
123	27.00	304	11.00	472	63.35
124	10.90	305	40.60	473	25.40
127	6.50	307	60.30	474	40.20
128	14.00	309	33.00	480	12.20
130	54.70	317	8.75	481	11.00
133	100.75	318	23.20	484	43.90
134	27.80	322	9.20	485	4.80
139	24.70	327	79.40	486	16.45
140	9.20	328	30.30	487	66.00
142	2.25	333	8.30	488	20.20
146	126.85	334	12.20	490	11.00
147	97.35	336	15.50	497	60.20
149	13.30	338	25.00	498	18.80
153	97.55	341	213.50	500	36.60
155	46.55	342	8.30	502	47.30

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 10,107.20

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ СІЧНІ 1986 Р.

Відділ Прізвище, ім'я Сума

8 Івасютин Володимир 1,000.00
15 Масвський Володимир 250.00
27 Кузик Василь 500.00
32 Школик Григорій 1,000.00
37 Шперун Пилип .. 1,000.00
47 Гушек Анна 1,000.00
59 Пушкарська Марія 500.00
69 Колтунюк Мирослав 500.00
75 Квасник Катерина 500.00
76 Смузінска Марія 250.00
93 Данилюк Іван 1,000.00
93 Данилюк Іван 1,000.00
94 Гінець Нюрнбергер Марія 500.00
94 Тиро Микола 409.00
94 Винницька Галина 1,000.00
100 Соток Неля 500.00
102 Стефанишин Іван 500.00
102 Стефанишин Іван 1,000.00
104 Дотська Стела ... 1,000.00
106 Маковійчук Дмитро 1,000.00
112 Навратіль Рожа 1,000.00
114 Білоус Анастазія 500.00
114 Білоус Анастазія 500.00
114 Репа Ева 500.00
114 Репа Ева 500.00
119 Грибіняк Юлія ... 500.00
123 Стамко Катерина 1,000.00
123 Гусениця Петро 1,000.00
126 Дидів Розалія 500.00
126 Дидів Розалія 1,000.00
126 Дидів Іван 2,000.00
127 Заяць Анна 500.00
130 Микитишин Марія 500.00
137 Вересюк Михайло 1,000.00
147 Клеман Анна 1,000.00
147 Тхорик Ева 1,000.00
153 Алексевич Микола 2,000.00
153 Возьний Адольф 500.00
155 Ґурняк Софія 1,000.00
156 Шабатура Павло. 500.00
158 Чорний Дмитро М. 1,000.00
168 Стець Неля 500.00
173 Усатенко Юлія .. 1,000.00
192 Бурчицька Анна . 500.00
206 Шпак Анастазія . 1,000.00
219 Малецька Тессі .. 500.00
220 Цімерман Ольга 500.00
221 Лучків Вероніка . 500.00
221 Лучків Вероніка . 500.00
230 Ващак Осип Г. мол. 500.00
236 Пополинська Юлія 1,000.00
237 Турянський Микола 500.00
240 Данилевич Марта 5,000.00
240 Фединська Александра 500.00
240 Чубатий Омелян 1,000.00
242 Санайко Анна ... 1,000.00
243 Ґешке Джуді 500.00
243 Ґешке Джуді 500.00
259 Бондар Юлія 500.00
274 Мердіш Осип 500.00
276 Скоскі Тереса 500.00
276 Скоскі Тереса 1,000.00
284 Василюка Іван ... 1,000.00
284 Касли Іван Я. 500.00
286 Чучак Анастазія 1,000.00
292 Лесньовська Софія 500.00
292 Турчин Катерина 500.00
293 Кулик Степан 500.00
296 Цапко Марія 500.00
313 Рушняк Олексій 1,000.00
320 Іванович Володимир 1,00.00
360 Коритник Всеволод 500.00
362 Форостяк Константин 500.00
362 Форостяк Константин 500.00
364 Обаль Онуфрій .. 1,000.00
379 Павлюк Василь .. 500.00
379 Павлюк Василь .. 500.00
382 Лузинська Анна . 500.00
383 Катарнік Катерина 1,000.00
385 Кіт Марія М. 500.00
418 Скорупський Володимир 1,000.00
425 Смук Стефанія ... 500.00
430 Пристацький Іван 1,000.00
430 Пристацький Іван 1,000.00
432 Скорупський Володимир 3,000.00
452 Хвалибога Володимир 500.00
465 Новосад Володимир 1,000.00
465 Чума Іван 1,000.00
469 Котик Олексій 300.00
473 Недошитко Катерина 500.00
473 Стельмажук Микола 1,000.00

Разом 73,209.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1986

Відд. Прізвище, ім'я Сума

33 Петрущак Іван 50.00
35 Ґулич Дмитро 50.00
37 Сабатіні Франк Ф. 50.00
37 Де Роса Марія 50.00
58 Яковенко Марта .. 50.00
63 Річардс Стеля А. .. 50.00
63 Турко Ема 50.00
63 Турко Михайло 50.00
83 Осідач Іванна 50.00
83 Кузевич Роза 50.00
102 Різник Роман 50.00
102 Молеський Михайло Н. 50.00
106 Ляхович Стефанія 50.00
106 Гуйван Стефан 50.00
113 Лятта Іван 50.00
116 Стрибко Орина 50.00
133 Озібко Анна 50.00
133 Касюхнич Христина 50.00
133 Дац Григорій 50.00
151 Худоба Марія 50.00
151 Яремчук Марія 50.00
163 Караба Марія 50.00
178 Кухар Анастазія .. 50.00
178 Буцяк Марія 50.00
178 Кот Текля 50.00
178 Струк Анастазія ... 50.00
178 Баксендейл Анастазія М. 50.00
178 Кухар Петро 50.00
183 Котик Наталія 50.00
204 Захарко Катерина 50.00
204 Піщалко Олена 50.00
204 Підгурська Маргарита 50.00
206 Шевчук Розалія 50.00
206 Чубай Осип Ф. 50.00
214 Чолій Марія 50.00
286 Балютянський Василь 50.00
288 Данилюк Галина .. 50.00
292 Белецкі Серафин .. 50.00
292 Дзядек Катерина .. 50.00
292 Маланяк Марія 50.00
305 Довней Осип 50.00
305 Дачко Метро 50.00
305 Віслоський Іван 50.00
305 Кершетський Володимир Т. 50.00
354 Банас Френціс 50.00
364 Бобечко Ольга 50.00
375 Парахоняк Галина 50.00
430 Льонджельо Катерина М. 50.00
484 Дзядик Александер 50.00

Разом 2,450.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1986

Членські вкладки	$326,177.04
Прибутки книгарні і друкарні	112,863.31
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$174,808.14
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	40,737.07
Гіпотечних позичок	26,816.81
Членських позичок	2,022.26
Уділів	276.81
Банків	3,273.43
Позички для Корп. Дому У.Н.С.	125,000.00
Разом	**$372,934.52**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$16,947.34
Канадських податків і пенсійних оплат працівників	576.43
Податків від заморгеджованих реальностей	1,272.94
Премії шпитального забезпечення працівників	5,255.49
Кошти публікації „Свободи"	33,891.40
Коштів інвестицій	300.00
Поштових оплат	10.75
Разом	**$58,254.35**
Різні прибутки:	
Пожертви до Братського Фонду	$120.00
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,384,102.17
Сплачено гіпотечних позичок	39,451.61
Сплачено членських позичок	8,217.38
Разом	**$1,431,771.16**
Разом загальний прибуток на січень 1986	**$2,302,120.38**

ВИДАТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1986

Виплати членам:	
Грошові звороти	$23,949.54
За дозрілі вивінувальні грамоти	76,490.72
Посмертні допомоги	73,209.00
Відсотки від посмертних допомог	206.92
Вкладки за дітей, яких родичі померли	63.26
Допомога з Фонду Братського	2,556.31
Виплати з Сирітського Фонду	3,605.61
Стипендії	2,700.00
Разом	**$182,781.36**
Видатки:	
Союзівки	$77,120.74
Книгарні і друкарні	110,790.60
„Свобода" за орган	55,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	1,684.87
Лікарські бадання нових членів	109.40
Винагорода Відділових секретарів	86,855.37
Винагорода Відділових організаторів	10,615.50
Кошти подорожей обласних організаторів	91.15
Разом	**$99,356.29**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$13,321.67
Платня працівників	46,937.64
Премії за шпитальне забезпечення працівників	13,415.97
Асекурації	4,384.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	16,346.46
Разом	**$94,405.74**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$113.75
Книжки і друки	575.00
Вкладки до братських конгресів	130.00
Загальні канцелярійні видатки	540.48
Оплати до асекураційних урядів	162.98
Кошти канадської канцелярії	162.62
Поштові оплати	2,033.86
Кошти друків і приборів	2,727.64
Обслуга машин	946.16
Кошти телефону	762.67
Загальні кошти подорожей	292.42
Разом	**$8,454.58**
Різні видатки:	
Кошти Річного Засідання	$300.00
Кошти інвестиції	300.00
Страта при продажі бондів	2,031.25
Кошти українських публікацій	5,000.00
Спортова акція	100.00
Пожертви	2,250.00
Податки від заморгеджованих реальностей	6,072.32
Видатки з фонду оборони укр. спадщини	1,472.75
Разом	**$17,526.32**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$635,722.63
Уділено гіпотечні позички	153,000.00
Закуплено уділи	276.81
Уділено позички на підклад грамот	3,537.26
Капітальний ремонт на Союзівці	82,051.20
Закуплено елкт. машини	99.68
Разом	**$874,687.58**
Видатки за січень 1986	**$1,520,123.21**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка	$970,023.08	**Фонди**	
Бонди	39,222,689.67		
Уділи	619,393.99	Забезпеченевий	$53,076,357.01
Гіпотечні позички	4,240,372.10		
Позички на грамоти	776,535.93	Акцидентовий	1,423,692.57
Реальності	866,651.73	Братські	159,556.90
Друкарські і Електронічні машини	303,406.01	Сирітський	334,979.48
Позичка для Корпорації Дому УНС	8,000,000.00	Захисту	11,543.63
Позички для УНС Корп. ім. Д. Галичина	101,386.60	Наглої потреби	94,329.52
Разом	**$55,100,459.11**	**Разом**	**$55,100,459.11**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади
Senator PAUL YUZYK
1839 Camborne Cresc.
Ottawa, Ontario
Canada K1H 7B6

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний організатор
STEFAN HAWRYSZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

BOHDAN HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Section, Pa. 19066

Very Rev. STEPHEN BILAK
P.O. Box 22 — 2814
Hollywood, Florida 33022

ГОЛОВНІ РАДНІ:

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

WALTER HAWRYLAK
65 Simpson Road
Rochester, N.Y. 14617

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

TARAS MAKSYMOWICH
1318 18th Street
Miami Beach, Fla. 33139

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont., Canada
M9A-4Y8

WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ROMAN TATARSKY
26786 Eureka
Warren, Mich. 48091

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ":

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС:

MARIA CHUCHMAN
17 A stin Crescent
Toronto, Ontario
Canada

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
1449 Redwood Avenue
Akron, Ohio 44301

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

JOSEPH LESAWYER
2643 Deer Path
Scotch Plains, N.J. 07076

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1986-го РОКУ

ЗДОВУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1986 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у січні	Сума забезпечення	Разом у 1986 р.	
	Округа АЛЕНТАВН				
137	М. Колодруб	2	$ 2,000		
147	Катерина Гуцайлюк	1	1,000		
	Разом	**3**	**$ 3,000**		
	Округа БОСТОН				
178	Марія Беднарчик	1	$ 2,000		
	Округа БАЛТИМОР				
34	Л. Блонарович	5	$ 15,000		
	Округа БОФФАЛО				
127	Марія Гаравус	2	$ 3,000		1 сп
360	О. Гаврилюк	2	7,000	1 АДД	1 сп
	Разом	**4**	**$ 10,000**	**1 АДД**	**2 сп**
	Округа ЧІКАҐО				
22	Олена Олек	1	$ 5,000	1 АДД	
51	М. Ольшанський	1	1,000		
106	А. Іванюк	1	2,000		
220	Дженевів Блідий	2	24,000		
	П. Ґут	1	1,000		
379	В. Семків	2	2,000		
399	Р. Припхан	2	3,000		
423	Юлія Назаревич	6	37,000		
	С. Куропась	1	1,000		
	Разом	**17**	**$ 76,000**	**1 АДД**	
	Округа КЛІВЛЕНД				
115	П. Бабич	3	$ 3,000		
240	Б. Семків	2	3,000		
	Разом	**5**	**$ 6,000**		
	Округа ДІТРОЙТ				
20	Р. Куропась	2	$ 50,000		
82	Олена Марущак	1	3,000		
94	Р. Татарський	5	21,000	2 АДД	
174	А. Слюсарчук	3	3,000		1 ТР
183	Д. Кошильовський	7	23,000	3 АДД	
292	Стела Федик	1	3,000		
	Разом	**19**	**$103,000**	**5 АДД**	**1 ТР**
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	Квітка Стецюк	2	$ 2,000		1 ТР
70	М. Шеремета	2	25,000		
281	М. Сірий	2	2,000		
287	Данута Ясінська	1	1,000		
	Разом	**7**	**$ 30,000**		**1 ТР**
	Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)				
434	Олександра Дальницька	2	$ 7,000	1 АДД	
448	М. Перейма	1	2,000		
473	Віра Баніт	1	1,000		
	Разом	**4**	**$ 10,000**	**1 АДД**	
	Округа НЮАРК				
76	Юлія Демчук	1	$ 1,000		
172	В. Осадчук	1	20,000		
340	Е. Макар	2	40,000		
	С. Гавриш	2	10,000	2 АДД	
	Разом	**6**	**$ 71,000**	**2 АДД**	
	Округа НЮ ЙОРК				
16	В. Лучків	1	$ 1,000		
194	М. Юзенів	3	7,000	1 АДД	
293	Р. Форостина	1	1,000		1 ТР
	І. Хома	1	1,000		
	Марія Душник	1	1,000		1 ТР
450	Евстахія Мілянич	1	5,000		
457	Галина Кузьма	1	1,000		
	Разом	**9**	**$ 17,000**	**1 АДД**	**1 ТР**
	Округа НІЯҐАРА (КАНАДА)				
403	Марія Нечай	5	$ 15,000	2 АДД	1 л
	Округа ПАССЕЙК				
42	І. Блиха	1	$ 2,000		1 сп
	Округа ПЕРТ АМБОЙ				
353	Дарія Оріховська	1	$ 1,000		
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
32	В. Яців	2	$ 7,000	1 АДД	
82	А. Кушнір	1	50,000		
	С. Гавриш	1	5,000	1 АДД	
116	С. Щилькевич	1	1,000		
156	М. Новак	2	2,500		1 сп
216	Б. Одежинський	2	4,000		2 сп
231	В. Пастушок	2	10,000	1 АДД	
237	М. Крика	3	6,000		2 сп
261	П. Аркотин	1	1,000		
375	П. Тарнавський	6	23,000	2 АДД	1 сп
	Разом	**21**	**$109,500**	**5 АДД**	**6 сп**
	Округа ПІТТСБУРҐ				
53	К. Сачко	1	$ 2,000		1 сп
96	Н. Драпала	2	20,000		
	Разом	**3**	**$ 22,000**		
	Округа РОЧЕСТЕР				
217	С. Приймак	8	$ 40,000	5 АДД	
316	В. Гавриляк	1	1,000		
	Разом	**9**	**$ 41,000**	**5 АДД**	
	Округа СКРЕНТОН				
123	І. Голик	1	$ 1,000		
	Округа ШАМОКІН				
1	Ю. Полиняк	1	$ 5,000	1 АДД	
78	Марія Петрунцьо	1	1,000		
242	Й. Чабан	1	3,000		
	Разом	**3**	**$ 9,000**	**1 АДД**	
	Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
38	Й. Фаллат	2	$ 6,000		
39	І. Пиндус	2	3,000		
58	Марія Ковалевська	1	2,000		
271	І. Чопко	1	1,000		
283	Г. Гавришків	8	21,000		7 сп
	Разом	**14**	**$ 33,000**		**7 сп**
	Округа ТОРОНТО (Канада)				
407	Ю. Миськів	2	$ 6,000		2 сп
418	В. Дідюк	1	5,000		
441	Д. Заневич	4	17,000	3 АДД	
	Разом	**7**	**$ 28,000**	**3 АДД**	**2 сп**
	Округа ТРОЙ				
88	Стефанія Гаврилюк	4	$ 7,000		
	Округа ВІЛКС БЕРИ				
169	В. Стефурин	1	$ 5,000	1 АДД	
	Округа ВІННІПЕҐ (Захід Канади)				
445	І. Геврик	3	$ 3,000		
	Округа ВУНСОКЕТ				
73	П. Василик	1	$ 2,000		
93	М. Іваницький	1	2,000		1 сп
	Разом	**2**	**$ 4,000**		**1 сп**
	Округа ЯНҐСТАВН				
119	Марилін Ґоух	1	$ 2,000		
230	Аннабеля Боровицька	1	2,000		1 сп
	Разом	**2**	**$ 4,000**		**1 сп**
	Округа Ст. ЛУЇЗ				
179	Люїза Кісер	1	$ 1,000		
	НЕОБЄДНАНІ ВІДДІЛИ				
11	І. Сціленний	1	$ 5,000		1 сп
145	П. Тетанич	1	1,000		
	Разом	**2**	**$ 6,000**		**1 сп**

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1986 Р.

П.Ч.	Округа (осідок)	Число Відд.	Квота членів	Придбано чл. у жовтні	РАЗОМ У 1986 Р. на суму	РАЗОМ У 1986 Р. АДД
	Округи Пенсильвенії					
1.	Філядельфія	40	350	21	$109,500	5
2.	Піттсбург	18	120	3	22,000	
3.	Шамокин	18	100	3	9,000	1
4.	Алентавн	14	70	3	3,000	
5.	Скрентон	6	20	1	1,000	
6.	Вілкс Бери	8	20	1	5,000	1
	Разом	**104**	**680**	**32**	**$149,500**	**7**
	Округа Мериленду					
	Балтімор	8	50	5	$ 15,000	
	Округи Ню Йорку					
1.	Ню Йорк	32	280	9	$ 17,000	1
2.	Сиракюзи-Ютика	14	100	14	33,000	
3.	Рочестер	10	90	9	41,000	5
4.	Трой	8	90	4	7,000	
5.	Боффало	8	60	4	10,000	1
	Разом	**72**	**620**	**40**	**$108,000**	**7**
	Округи Ню Джерзі					
1.	Нюарк	19	150	6	$ 71,000	2
2.	Джерзі Сиґі	10	115	7	30,000	
3.	Перт Амбой	12	100	1	1,000	
4.	Пас сейк	5	40	1	2,000	
	Разом	**46**	**405**	**15**	**$104,000**	**2**
	Округи Іллиной, Мишиген і Огайо					
1.	Чікаґо, Ілл.	32	310	17	$ 76,000	1
2.	Детройт, Миш.	20	170	19	103,000	5
3.	Клівленд, Огайо	21	180	5	6,000	
4.	Янґставн, Огайо	9	40	2	4,000	
	Разом	**82**	**700**	**43**	**$189,000**	**6**
	Округи Нової Англії					
1.	Ню Гейвен, Конн.	16	100	1	$ 2,000	
2.	Бостон, Масс.	6	35	1	2,000	
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	25	2	4,000	
	Разом	**28**	**160**	**3**	**$ 6,000**	
	Округи Західних Стейтів Америки					
1.	Центральна	6	30			
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	50			
3.	Ст. Луіз, Мо.	4	20	1	1,000	
	Разом	**16**	**100**	**1**	**$ 1,000**	
	Необ"єднані Відділи Б Америці	21	80	2	$ 6,000	
	Округи Канади					
1.	Торонто, Онт.	22	200	7	$ 28,000	3
2.	Монтреаль, Квеб.	7	60	4	10,000	1
3.	Ніяґара, Онт.	10	70	5	15,000	2
4.	Захід Канади	14	70	3	3,000	
	Разом	**53**	**400**	**19**	**$ 56,000**	**6**
	ЗАГАЛЬНА СУМА	**430**	**3,195**	**160**	**$634,500**	**28**

Степан Гавриш
головний організатор

ГОЛОВА СЕНАТСЬКОЇ фінансової комісії Баб Пеквуд представив законопроєкт, який зменшив би індивідуальний податок на 8,4 відсотка. Цей законопроєкт підтримує президент Роналд Реґен. Законопроєкт передбачає підвищення податків на алькоголь, тютюн і бензину.



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що 15-го березня 1986 р., в суботу вечером з Волі Всевишнього, по тяжкій недузі упокоїлася в Бозі

бл. п.

МАРІЯ БУДНА

з дому Кріль

ПАРАСТАС у вівторок, 18-го березня 1986 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Литвин і Литвин, 1600 Stuyvezant Avenue, Union, N.J.

ПОХОРОН в середу, 19-го березня 1986 р., о год. 9-ій ранку з того ж заведення до української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Нюарку, Н. Дж. о год. 9:30 ранку, а відтак на Hollywood Cemetery, Union, N.J.

Горем прибиті:
донька — ЮЛІЯ з мужем ЯРОСЛАВОМ
внуки — РОМАН і МИРОН
брат — ПАНЬКО в Канаді
сестри — ЄВДОКІЯ, ПАРАСКА і ВАРВАРА в Україні
та ближча і дальша Родина в Америці, Канаді і в Україні

У невимовному смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що 5-го березня 1986 р. згинула в Німеччині в автовім випадку на 27-му році життя наша ДОНЬКА

бл. п.

ЮЛІЯНА МАРІЯ РАТИЧ

ПОХОРОН відбувся 14-го березня 1986 року на цвинтарі св. Петра в Ню Бранзвику, Н. Дж., після похоронних відправ у місцевій церкві Різдва Преч. Діви Марії.

ОЛЕГ І ІВАННА РАТИЧІ

У глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів, Знайомих й Українських Громадян, що в суботу, 15-го березня 1986 р. у Маямі, Флорида, відійшов до Вічности на 94-му році життя наш Найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ, ШВАҐЕР, ВУЙКО І ВІТЧИМ

бл. п.

ПЛАТОН СТАСЮК

уроджений у Поморянах на Бережанщині, один з піонерів еміґрації в ЗСА, визначний громадський діяч, член-основник Т-ва Українських Бизнесменів, член-основник Українського Інституту Америки, скарбник Комітету Побудови Пам'ятника Т. Шевченкові у Вашінґтоні, Д.К., член та меценат багатьох українських установ та товариств на Україні і на еміґрації.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ в суботу, 22-го березня 1986 р. о год. 9:30 ранку з церкви св. Юра в Ню Йорку на Вудлови цвинтар на Бронксі в Ню Йорку.

В глибокому смутку:
МАРІЯ — дружина
ОЛЬГА — дочка з мужем ТОМОМ
БОРИС — син з дружиною БЕРИЛ
внуки —
ЛАВРА
ВІЛЬЯМ з дружиною СУЗАННОЮ
МИХАЙЛО
брат — ВОЛОДИМИР з дружиною ФРАНЦЕС і рідною
братова — ПАЗЯ з рідною
сестрінка — МІРА МАНДЗЮК
дальша рідня —
ОРЕСТ і АНІТА ПАВЛЮКИ з рідною
ЄВГЕН і АНІЗІЯ ҐІЛІ з рідною

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ БУДУТЬ ВІДСЛУЖЕНІ

ЗАУПОКІЙНІ БОГОСЛУЖБИ

у парафіяльній церкві в Маямі, св. Юра в Ню Йорку, Пресвятої Трійці у Вашінґтоні, Д. К.

Просимо про молитви за душу Померщого.

Mrs. Maria Stasiuk, 1515 N.E. 125 Terrace, North Miami, Fla. 33161

СКВУ...

(Закінчення зі стор. 2)

ся виправдати совєтів і їх маніпуляцію фактів у відношенні до Митрополита Андрея.

Тут ми хотіли б пригадати нашим читачам, що незабаром після авдиції згаданої статті Штелє в гамбурзькому радіо 27-го лютого 1985 року, „Свобода" на основі автентичного скрипту тієї авдиції помістила (21-го травня 1985 року) статтю про Штелє, в якій здемаскувала нечисті заміри того журналістичного „гохштаплєра" і застереглася проти того, щоб таких „експертів українських справ" запрошувати за солені гроші на наші наукові зібрання.

С. Г.

Від Михаїла...

(Закінчення зі стор. 2)

лу, потужного магнету. Трудність Ґорбачова отже не в тому, що Політбюро чи ЦК партії могли б не схвалити того, що він уважав би раціональним, потрібним, чи конечним, а в тому, що основні зміни натрапили б на мур опору проти радикальних змін, бо система запустила заглибокі коріння, і виполоти їх не так легко було б навіть при найкращих інтенціях лідерів. Горнець надто накипів..

З другої сторони не можна вповні знецінювати задуманих Ґорбачовим реформ. В авторитарній системі можна досягти деяких успіхів у ділянці дисципліни робітника, недостача якої є частинною причиною непродуктивности совєтської індустрії. Віримо, що йому вдасться до деякої міри викорінити такі вади тої індустрії як абсентизм та запізнення на працю, крадіжки і розбазарювання державного майна, „халатність", пияцтво, та ледве чи це заважить істотно на вислідах продуктивности. Щоб насправді „дігнати і перегнати", треба б рішитись на структуральну зміну у системі, докорінно змінити систему плянування, і дати більшу волю силам вільного ринку, а це „табу" і для Ґорбачова. Треба б піти принаймні шляхом Кадара в Мадярщині і Денґа в Китаї, а Горбачов вискaзується про тих реформаторів з презирством, навіть висміює їх, бо це у світлі догми „зрада". Зрада марксизму-ленінізму. Слідкуючи за „читанням" Міхаїла на останньому конґресі партії, не мається враження, що це людина, яка розуміє, де корінь лиха совєтської господарської системи, і яка може готовить ґрунт для основних структуральних змін у системі, зваживши те, що раптові зміни годі вводити, не наражуючи систему на смертельні судороги. Зміна могла б прийти тільки впарі з деякою свободою людини, зі звільненням, коли не скиненням, пут із людського духа. Але з другої сторони Горбачов мабуть, досить інтеліґентний, щоб тямити, що забріханістю про „веселе, радісне життя" не можна буде вдержати систему задовго в епоху сателітньої комунікації.

Горбачов настільки інтеліґентний, що він мусить бути свідомий того, що його зовнішня політика і статус Совєтського Союзу на світовій арені є обумовлені домашніми відносинами, а головно економікою. СССР має без сумніву досягнення в зовнішній політиці завдяки збросиням. А паритет в тій ділянці із ЗСА добув Совєтський Союз великою ціною: коштом совєтського консумента. Як довго вдасться втримати той статус без поліпшення долі консумента? Завданням політика Ґорбачова є за всяку ціну вдержати той статус паритету з ЗСА. Та він знає, що Совєтському Союзові не рівнятись із ЗСА, головно в ділянці технології. А ніщо інше як технологія рішає нині про економіку і впарі з тим про політичний статус країни. Совєти мають досягнення: Етіопія, Анґоля, Куба, Нікараґуа, сумнівне досягнення в Афганістані. Але зумів СССР насправді перебороти перевагу ЗСА в т.зв. третьому світі? Ледве. Хоч як ЗСА кривдять арабський світ, він досі не перекинувся на совєтську сторону. А ці інші країни пішли під совєтську опіку тільки тому, що, як, наприклад, на Кубі, а нині в Нікараґуа, ЗСА не виявили розуміння для соціяльної ситуації в тих країнах. Минулими роками Кремль намагався застрашити Західню Европу і фінляндизувати її, а що вийшло? Нині навіть такі держави як Голляндія, не згадуючи вже про Німеччину, бояться, щоб Америка не забрала середнього засягу ракети із Европи, і не відкрила таким чином совєтам дороги для совєтської атаки конвенціональними воєнними силамі. Ґорбачов говорив на конґресі відважно і твердо проти Америки, але все вказує на те, що він хоче замирення з нею. Особливо налякала його ідея „зоряної конфронтації" зі ЗСА.

Реасумуючи отже підсумки десятиденної сесії 27-го конґресу КПСС, можна б так зібрати сенс „від Міхаїла читання": він сильно підкреслює вагу поліпшення економіки в СССР не тільки з уваги на умови внутрі країни, але головно як базу для ведення успішної зовнішньої політики; все ж вважає, що полиняла марксівська ортодоксія одиноко запевняє стабільність внутрі цілої імперії, та єдність і спаяність Варшавського Пакту; у переговорах із ЗСА не допустить, щоб Америка зіпхнула СССР з рівня мілітарної паритетности, на який Совєтський Союз висунув себе таким важким зусиллям; буде дальше працювати над тим, щоб зневтралізувати прив'язання Західньої Европи до ЗСА; змагáти до детанту, в надії, що після Р. Реґена прийдуть до влади елементи, які вдасться легше залякати.

Ґорбачов буде дуже обережний у своїй політиці. Він надто розумний, щоб не тямити, що СССР найшовсь на трясовинні, з якого нелегко йому викарабкатись, але в яке теж ніхто не полізе, щоб не втопитись у ньому як Гітлер. Буде снувати пляни, різні п'ятирічки, топити здоровий глузд у шестигодинних ораціях, у повені слів великих, а життя буде далі пливти, як плило, як та подільська річка намулу повна. Буде діяти в периметрі того, що одідичив по Брежнєву і його „світлих" попередниках. Чому? Тут найглибший секрет: як-неяк ці попередники випрацювали форму „леґітимности" системи, а без того ніяка влада існувати не може. Паршива ця леґітимність, нової скоро не виростиш.

Леґітимність ця побудована на забріханости і фальшах, які очевидні. Але лідери будуть на неї спиратись, і вносити в неї істотну корективу на наважаться. Будуть вони на конґресах її основи викладати, вбирати її в нові фрази, але по суті повторювати. Тому немає різниці між останнім „від Міхаїла читанням", від читань від Йосіфа, Нікіти і Лєоніда. Та сама перевернена горі ногами правда. Ніхто в цю „правду" не вірить, включно з тими, що її читають, але змінити нічого неможливо. Бо це „читання від..." Ви були б наївними, коли б вірили, що в тих „читаннях" може бути щось нове або якась розбіжність. Не в совєтах. Там „віри" не міняють, а тим, що міняли б — горе! Навіть, коли б це генеральний секретар, сам пророчий „євангелист"!

Чужинець...

(Закінчення зі стор. 2)

Михайло Хейфец згадує і їх, цих менш відомих героїв на Заході. Для всіх їх знаходить міце у своїй документальній книзі совєтських зловживань над людиною, влучно характеризуючи відомих і незамітних, тихих героїв. Зорян Попадюк — це „дисидент без страху й закиду", Дмитро Квецько —сила, „недаремно бореться і страждає по таборах, потрібні його жертви Україні, а коли так, то можна сидіти і навіть треба". Хейфец пише і про чужинців, приятелів України, як наприклад, про хороброго вірменського в'язня, секретаря Національної Об'єднаної партії Вірменії Паруйра Айрікіяна, побратима українських в'язнів. В Миколі Руденкові вбачає Хейфец „м'яку, гуманну, сердечну людину — синтезу між патріотизмом і демократією, між любов'ю до свого народу та повагою до всіх народів". Василь Стус для нього — „живе втілення національного духу й символ національної гордости великого українського народу". Епізодичні постаті у книжці, як от Валентин Мороз — це „людина великої особистої мужности й безкомпромісовости у взаєминах з ворогом", а Іван Дзюба, „хоч не витримав, та хто в нього кине каменем, хто на його місці вистояв би? В історії з Дзюбою — підлість каґебістів, а не його".

В цілому, автор визначається своїм свободолюбним духом та ерудицією об'єктивного дослідника, добре ознайомленого з українською визвольною проблемою. Змістовну, з літературним хистом написану книжку можна замовити у видавництві „Сучасність".

Спогади...

(Закінчення зі стор. 2)

„Блюр", 1190 Блюр Вулиця Вест у Торонто возить нас на південь частіше, бо й там, під Південним Хрестом, як у нас під Північним Сяйвом, живе живуще життя українське — з козаками та амазонками".

(ст. 62)

У цілості книжка „Місцями запорозькими" є корисна не лише для молоді, але також і для старшого покоління, особливо спогади „Голод 1932-33 у межах сільради", в якому автор, у найменшій адміністраційній одиниці — малій сільраді звітує про перебіг і наслідки голодомору, чим вносить ще одне свідчення про Український Голокост, подаючи, хоч і приблизно, числа втрат — людських, культурних і матеріяльних.

Відкрилася...

(Закінчення зі стор. 1)

му унівреситеті, як теж вліті і на весні вчить малювати пейзажі в Риджфілдській Спілці мистців. Студіював мистець в Пратт інституті і в Крайовій академії красного мистецтва.

На ретроспективній виставці З. Онишкевича відвідувачі побачать олії, акварелі і рисунки, зокрема пейзажі з Швайцарії та з циклу „Ріка Гадсон".

РЕПРЕЗЕНТАНТ З ФЛЬОРИДИ Билл Нелсон, який є головою підкомісії, що прослідкує трагедію „Челленджера", заявив, що через різні проблеми, які недавно викрились у міжпростірних кораблях, НАСА переведе перевірку кожного з 24-ох попередніх полетів міжпростірних кораблів. Б. Нелсон, який був членом залоги „Колюмбії", що літав в просторі перед „Челленджером", сказав що ця інвестиція попередніх полетів може сильно запобігти можливим випадкам в майбутньому.

ЛІДЕРИ КАТОЛИЦЬКОЇ церкви в Польщі звернулися до чотирьох активістів „Солідарности", які перебувають в тюрмі, з закликом припинити голодівку протесту. Представники Церкви пояснюють свій заклик тим, що вони побоюються за стан здоров'я в'язнів. Активісти „Солідарности" Чеслав Бєлєцкі, Едмунд Красовскі, Анджей Ґорскі і Влодзімєж Воронєцкі оголосили голодівку, вимагаючи, щоб їх трактували як політичних в'язнів, а також дозволили їм побачитися з родинами.

У 47-МІ РОКОВИНИ...

У редакційній „Ювілей Карпатської України" („Свобода", ч. 50 з 15-го березня ц.р.) треба читати: „У 47-му роковини державної незалежности Карпатської України треба скласти доземний поклін всім тим..." — Ред.